

PORT
CONNECT
Professional Visio

4K CONFERENCE CAMERA WITH AUTO FRAMING



For **medium rooms**
(up to 10 people)



up to
4K
ULTRA
HD

Ai
Auto
framing

  
All-in-one

USER GUIDE

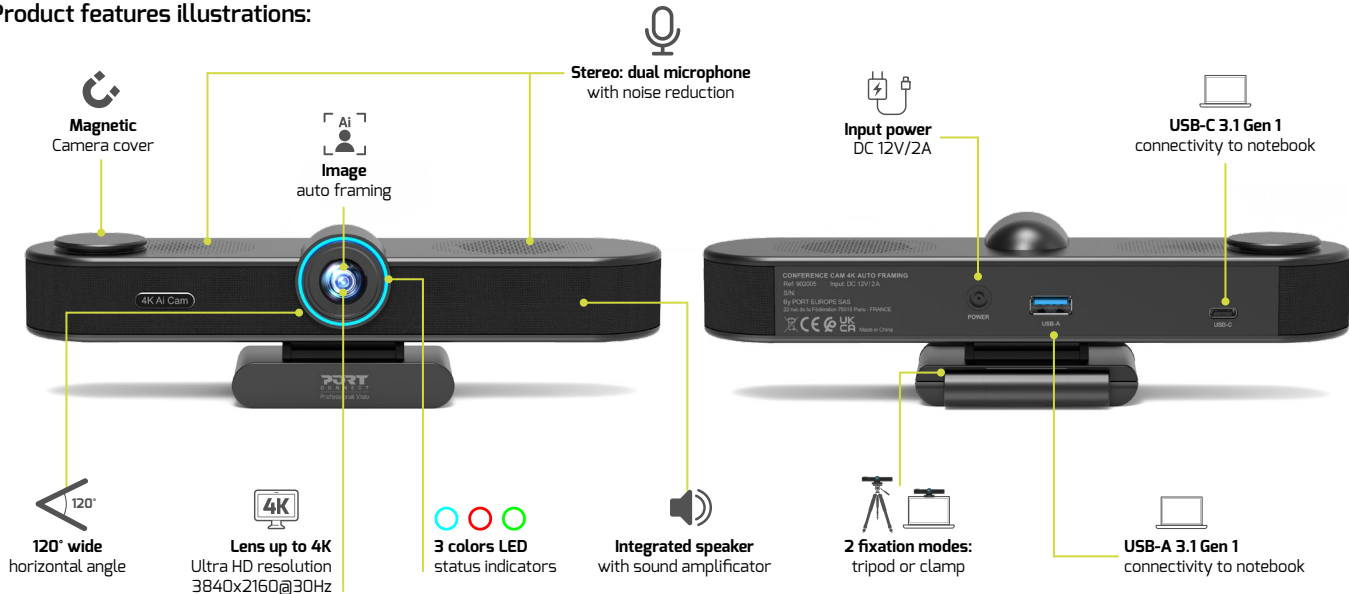
MANUEL UTILISATEUR	ANVÄNDARMANUAL
BENUTZERHANDBUCH	HASZNÁLATI UTASÍTÁS
MANUAL DEL USUARIO	PODRECZNIK UŻYTKOWNIKA
GEbruIKSHANDLEIDING	NAVODILA ZA UPORABO
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA
MANUAL DO UTILIZADOR	POUŽÍVATEĽSKÁ PŘÍRUČKA
NAVODILA	دليل المستخدم

MODEL: 902005

4K CONFERENCE CAMERA WITH AUTO FRAMING

PRODUCT SCHEMA

Product features illustrations:



4K CONFERENCE CAMERA WITH AUTO FRAMING

CONGRATULATIONS AND THANK YOU FOR PURCHASING OUR PRODUCT

MODEL: 902005

SPECIFICATIONS

Dimensions:	21 x 5,5 x 5,7 cm
Net weight:	450 gr
Input:	DC 12V/2A

Video

* Image Sensor:	1/2.8" 4K UHD CMOS
* Pixels:	8.29 Megapixels (16:9)
* Imagine auto framing:	supported
* Horizontal viewing angle:	120°
* Focus:	1.85mm +/-5%
* Iris:	F1.8

Microphone

* Direction:	omnidirectional
* Pick up range:	5 meters (16ft)
* Processing technology:	automatic noise reduction

Speaker

* Audio output:	automatic gain control
-----------------	------------------------

CONTENT

- 1 x 4K conference camera
- 1 x USB cable (2,95m)
- 1 x USB-A to USB-C converter
- 1 x remote control (battery not included)
- 1 x AC power adapter
- 1 x magnetic camera cover
- 1 x user manual

WARNING!

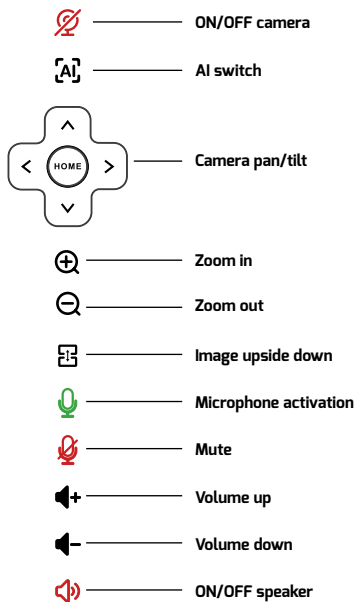
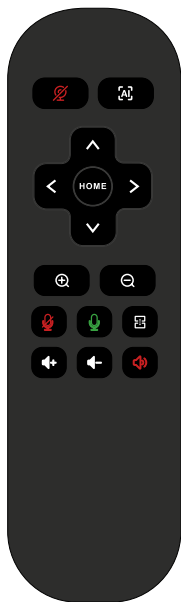
- * KEEP AWAY FROM WATER, LIQUID, FIRE AND OUT OF THE REACH OF CHILDREN.
- * AVOID EXPOSING THE DEVICE TO PROLONGED PERIODS OF EXTREME HEAT OR COLD.
- * WHEN THE DEVICE IS IN USE, PLACE IT ON A SOLID SURFACE _TABLE, FLOOR, ETC._ WITH ADEQUATE AIRFLOW.
- * WHEN DISCONNECTING THE DEVICE FROM THE COMPUTER, ENSURE YOU GRASP THE CONNECTOR AND PULL FIRMLY AWAY FROM THE DEVICE. THIS WILL AVOID DAMAGE TO THE CONNECTOR AND/OR TO THE CABLE.
- * IF THE DEVICE OR ITS ELEMENTS BECOME DAMAGED THEY MUST BE REPLACED BY QUALIFIED PERSONNEL WITH ELEMENTS OF THE SAME TYPE AND RATING. DO NOT DISMANTLE OR ATTEMPT TO REPAIR THIS PRODUCT YOURSELF.
- * IF ANY OF THE FOLLOWING SITUATION ARISES, GET THE EQUIPMENT CHECKED BY A SERVICE TECHNICIAN:
 - _ THE EQUIPMENT HAS BEEN EXPOSED TO MOISTURE.
 - _ THE EQUIPMENT HAS BEEN DROPPED AND DAMAGED.
 - _ THE EQUIPMENT HAS OBVIOUS SIGN OF BREAKAGE.
 - _ THE EQUIPMENT HAS NOT BEEN WORKING WELL OR CANNOT GET IT TO WORK ACCORDING TO THE USER'S MANUAL

TROUBLESHOOTING

- IF THE UNIT APPEARS TO HAVE FAILED IN FUNCTIONING PLEASE CHECK THE FOLLOWING:
 - * THE DEVICE IS PLUGGED INTO A WORKING OUTLET SOCKET.
 - * CHECK THAT THE USB PLUG IS CONNECTED TO A WORKING USB PORT ON YOUR COMPUTER.
- IF ALL OF THESE SPECIFICATIONS ARE VERIFIED AND THE DEVICE STILL DON'T FUNCTION, PLEASE REFER TO YOUR PURCHASE POINT.



1- COMMAND CONTROLS



Notice:

1. When the IR remote control is not sensitive or the remote control distance is shortened, please replace the batteries in time. Do not mix old and new batteries.
2. When not using the remote control for a long time, please take the batteries out to prevent battery leakage from corroding the IR remote control.

2- LED STATUS INDICATOR



Camera Status	Microphone Status	Indicator Status
On	Off	The red light flashes at an interval of 500ms
On	On	Blue light is always on
Off	On	The green light flashes at an interval of 500ms
Off	Off	The red and green lights flash alternately, with an interval of 500ms

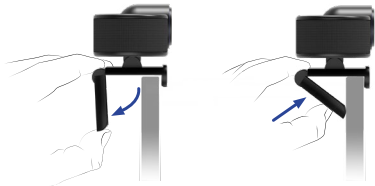
3- CONNECTION TO COMPUTER

1. Position your conference camera:

a. Clamp fixation

The conference camera clamp allows you to fix and adjust it freely on your monitor.

- Grasp the camera as shown in the below illustration and open the clip with your other hand.
- Mount the camera, making sure the base of the clamp is touching the back of your monitor.



b. Tripod fixation

The conference camera has a screw thread on the bottom of the stand for an additional tripod (not included).

- Screw it to the tripod as shown in the schema below.
- Place and adjust the camera freely in the conference room.



2. Connect your conference camera to a power outlet.

3. Connect your conference camera to your computer:

Connect your camera to the USB interface of the PC via USB-C cable. Wait about 1 minute, the camera will install automatically.

NOTE

If your computer (laptop) is equipped with a built-in camera, you need to change the default settings of the camera. For example, change the default camera in the chat software settings or disable the built-in camera in the computer settings.

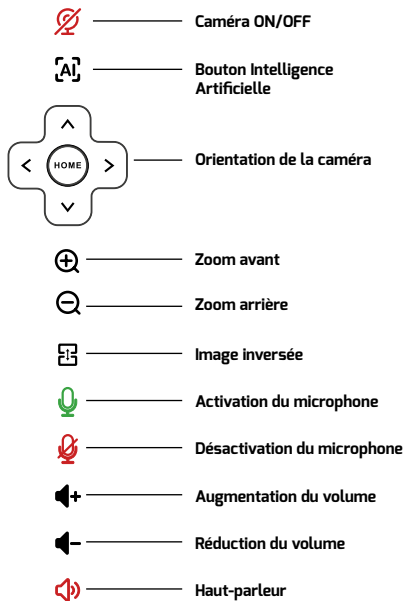
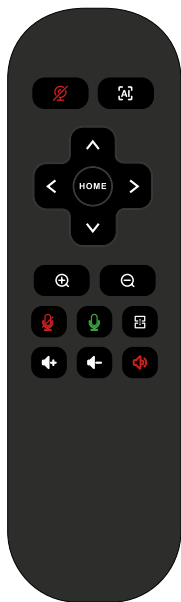
4. Getting start with video chatting:

To enjoy video calls, you and the person you are calling must install a video calling application such as Skype™, Yahoo!®, @Messenger, Windows Live™, Gmail™

In addition to the USB camera and the video calling application, the call recipient need ;

- A computer, a speaker and a microphone (the conference cam is already equipped with built-in microphones & speaker);
- A high-speed internet connection (e.g. DSL, T1 or cable);
- Please consult the conditions of use for your video calling application (requirements may vary from application to application, but in general, a minimum upload speed of 2 Mbps is required).

1- SYSTÈMES DE COMMANDE



Note :

- Lorsque la télécommande n'est pas détectée ou que la distance d'action de la télécommande est réduite, veuillez remplacer les piles. Ne mélangez pas les anciennes et les nouvelles piles.
- Lorsque vous n'utilisez pas la télécommande pendant une longue période, retirez les piles pour éviter que des coulures de piles ne corrodent la télécommande.

2- INDICATEURS LED



Statut de la caméra	Statut du microphone	Indicateurs
On	Off	La lumière rouge clignote à un intervalle de 500ms
On	On	La lumière bleue est allumée
Off	On	La lumière verte clignote à un intervalle de 500ms
Off	Off	La lumière rouge et la lumière verte clignotent alternativement à un intervalle de 500ms

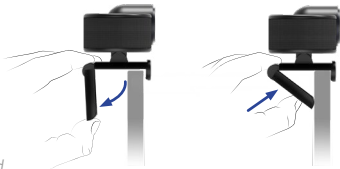
3- CONNEXION À L'ORDINATEUR

1. Positionnez votre caméra de conférence :

a. Fixation avec la pince

La pince de la caméra de conférence vous permet de la fixer et de l'ajuster librement sur votre écran d'ordinateur.

- Saisissez la caméra comme indiqué sur l'illustration ci-dessous et ouvrez la pince avec votre autre main.
- Placez la caméra en veillant à ce que la base de la pince touche l'arrière de votre moniteur.



b. Fixation du trépied

La caméra de conférence dispose d'un pas de vice en-dessous du support permettant la fixation à un trépied (non inclus).

- Vissez-la au trépied comme indiqué dans le schéma ci-dessous.
- Placez et réglez la caméra librement dans la salle de conférence.



2. Connectez votre caméra de conférence à une prise de courant.

3. Connectez votre caméra de conférence à votre ordinateur :

Connectez votre caméra à l'interface USB de l'ordinateur via le câble USB-C. Attendez environ 1 minute, la caméra s'installera automatiquement.

NOTE

Si votre ordinateur (portable) est équipé d'une caméra intégrée, vous devez modifier les paramètres par défaut de la caméra. Par exemple, changez la caméra par défaut dans les paramètres du logiciel de chat ou désactivez la caméra intégrée dans les paramètres de l'ordinateur.

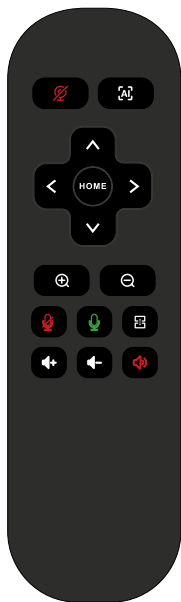
4. Démarrer le chat vidéo :












Pour profiter des appels vidéo, vous et votre interlocuteur devez installer une application d'appel vidéo telle que Skype™, Yahoo!®, @Messenger, Windows Live™, Gmail™

En plus de la caméra USB et de l'application d'appel vidéo, le destinataire de l'appel a besoin de :

- D'un ordinateur, d'un haut-parleur et d'un microphone (la caméra de conférence est déjà équipée de microphones et haut-parleurs intégrés) ;
- Une connexion Internet à haut débit (par exemple DSL, T1 ou câble) ;
- Veuillez consulter les conditions d'utilisation de votre application d'appel vidéo (les exigences peuvent varier d'une application à l'autre, mais en général, une vitesse de téléchargement minimale de 2 Mbps est requise).

1- STEUERUNG



-  — EIN/AUS Kamera
-  — Schalter künstliche Intelligenz
-  — Schwenken/Neigen der Kamera
-  — Vergrößern
-  — Verkleinern
-  — Bild steht auf dem Kopf
-  — Aktivierung des Mikrofons
-  — Stummschaltung
-  — Lauter
-  — Leiser
-  — EIN/AUS Lautsprecher

Hinweis:

1. Wenn die Infrarot-Fernbedienung nicht reagiert oder die Reichweite der Fernbedienung kürzer wird, ersetzen Sie bitte rechtzeitig die Batterien. Alte und neue Batterien nicht kombinieren.
2. Wird die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt, nehmen Sie bitte die Batterien heraus, um zu verhindern, dass die Batterien auslaufen und die IR-Fernbedienung beschädigen.

2- LED-STATUSANZEIGEN



Kamera-Status	Mikrofon-Status	Anzeigestatus
Ein	Aus	Das rote Licht blinkt alle 500 ms
Ein	Ein	Das blaue Licht ist immer an
Aus	Ein	Das grüne Licht blinkt alle 500 ms
Aus	Aus	Die roten und grünen Lichter blinken abwechselnd alle 500 ms

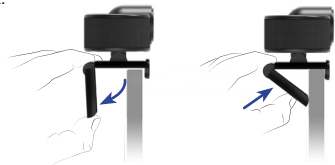
3- VERBINDUNG MIT DEM COMPUTER

1. Positionieren Sie Ihre Konferenzkamera:

a. Befestigung mit Klemmen

Mit der Konferenzkamera-Klemme können Sie die Kamera an Ihrem Monitor befestigen und beliebig einstellen.

- Ergreifen Sie die Kamera wie in der folgenden Abbildung gezeigt und öffnen Sie den Clip mit der anderen Hand.
- Befestigen Sie die Kamera und achten Sie darauf, dass die Basis der Klemme die Rückseite des Monitors berührt.



b. Stativbefestigung

Die Konferenzkamera hat an der Unterseite des Stativs ein Schraubgewinde für ein zusätzliches Stativ (nicht im Lieferumfang enthalten).

- Schrauben Sie sie wie nachstehend gezeigt an das Stativ.
- Stellen Sie die Kamera im Konferenzraum auf und richten Sie sie beliebig aus.



2. Schließen Sie die Konferenzkamera an eine Steckdose an.

3. Schließen Sie die Konferenzkamera an Ihren Computer an:
Schließen Sie Ihre Kamera über ein USB-C-Kabel an die USB-Schnittstelle des PCs an. Warten Sie etwa 1 Minute, dann wird die Kamera automatisch installiert.

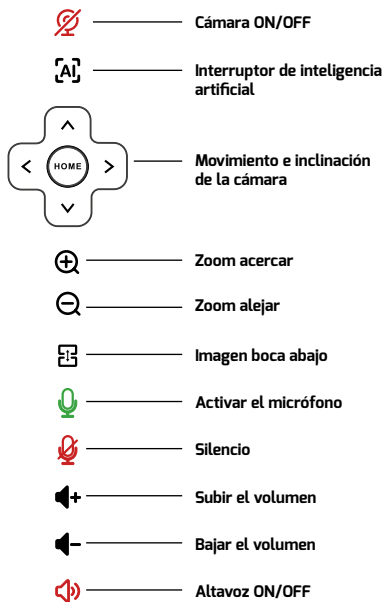
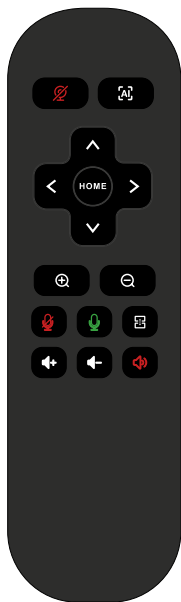
ANMERKUNG

Wenn Ihr Computer (Laptop) mit einer eingebauten Kamera ausgestattet ist, müssen Sie die Standardeinstellungen der Kamera ändern. Ändern Sie z. B. die Standardkamera in den Einstellungen der Chatsoftware oder deaktivieren Sie die integrierte Kamera in den Computereinstellungen.

4. Erste Schritte mit dem Videochat:

- Um Videogespräche führen zu können, müssen Sie und Ihr Gesprächspartner eine Videogesprächsanwendung installieren, z. B. Skype™, Yahoo!®, @Messenger, Windows Live™, Gmail™
- Zusätzlich zur USB-Kamera und der Videogesprächsanwendung benötigt der Anrufempfänger:
- Einen Computer, einen Lautsprecher und ein Mikrofon (die Konferenzkamera ist bereits mit integrierten Mikrofonen und Lautsprechern ausgestattet);
 - Hochgeschwindigkeits-Internetverbindung (z. B. DSL, T1 oder Kabel);
 - Bitte lesen Sie die Nutzungsbedingungen für Ihre Videogesprächsanwendung (die Anforderungen können von Anwendung zu Anwendung unterschiedlich sein, im Allgemeinen ist jedoch eine Mindest-Upload-Geschwindigkeit von 2 Mbit/s erforderlich).

1- CONTROLES DE MANDO



Aviso:

1. Si el mando a distancia infrarrojo no funciona o se acorta la distancia del mando a distancia, cambie las pilas a tiempo. No mezclar pilas antiguas con pilas nuevas.
2. Si no va a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, saque las pilas para evitar que alguna fuga de las pilas estropee el mando a distancia por infrarrojos.

2- INDICADORES LED DE ESTADO



Estado de la cámara	Estado del micrófono	Estado del indicador
On	Off	La luz roja parpadea con intervalos de 500ms
On	On	La luz azul está siempre encendida
Off	On	La luz verde parpadea con intervalos de 500ms
Off	Off	Las luces roja y verde parpadean alternadamente, con intervalos de 500ms

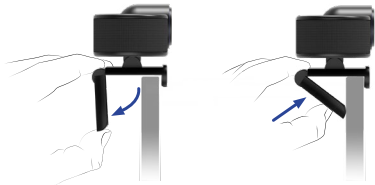
3- CONEXIÓN AL PC

1. Coloque la cámara de conferencias:

a. Fijación con la pinza

La pinza de la cámara de conferencias sirve para fijarla y ajustarla libremente en su monitor.

- Sujete la cámara como se muestra en la siguiente ilustración y abra el clip con la otra mano.
- Monte la cámara, asegurándose de que la base de la pinza toca la parte trasera de su monitor.



b. Fijación del trípode

La cámara de conferencias tiene una rosca en la parte inferior del soporte para un trípode adicional (no incluido).

- Enrosque la al trípode como se muestra en el esquema siguiente:
- Coloque y ajuste la cámara según desee en la sala de conferencias.



2. Conecte la cámara de conferencias a una toma de corriente.

3. Conecte la cámara de conferencias a su PC:

Conecte la cámara a la interfaz USB del PC mediante el cable USB-C. Espere aproximadamente 1 minuto. La cámara se instalará automáticamente.

NOTA

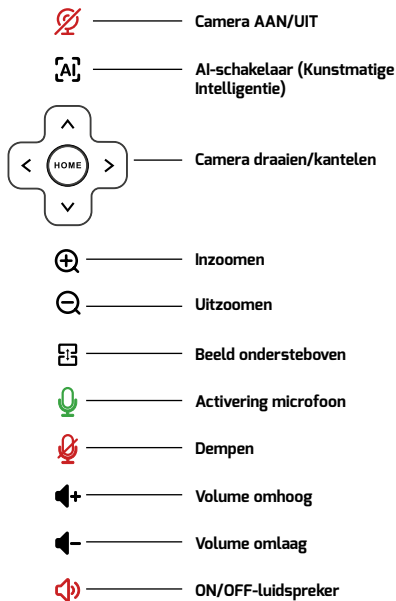
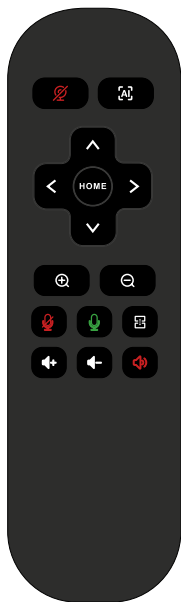
Si su PC (portátil) está equipado con una cámara integrada, es necesario cambiar la configuración por defecto de la cámara. Por ejemplo, cambiar la cámara por defecto en la configuración del software de chat o desactivar la cámara integrada en la configuración del PC.

4. Iniciar el videochat:

Para disfrutar de las videollamadas, usted y la persona a la que llama deben instalar una aplicación de videollamadas, tales como Skype™, Yahoo!®, @Messenger, Windows Live™, Gmail™. Además de la cámara USB y la aplicación de videollamada, el receptor de la llamada necesita:

- Un PC, un altavoz y un micrófono (la cámara de conferencia ya está equipada con micrófonos y altavoces integrados);
- Una conexión a Internet de alta velocidad (por ejemplo, DSL, T1 o cable);
- Consulte las condiciones de uso de su aplicación de videollamada (los requisitos pueden variar de una aplicación a otra, pero en general se requiere una velocidad mínima de carga de 2 Mbps).

1- BESTURINGSELEMENTEN



Handleiding:

1. Wanneer de afstandsbediening niet gevoelig is of de afstand die de afstandsbediening nodig heeft korter wordt, dient u de batterijen te vervangen. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
2. Als u de afstandsbediening lange tijd niet gebruikt, verwijder dan de batterijen om te voorkomen dat lekkende batterijen de IR-afstandsbediening aantasten.

2- LED-STATUSINDICATORS



Camerastatus	Microfoonstatus	Statusindicator
On	Off	Het rode lampje knippert met een interval van 500ms
On	On	Het blauwe lampje is altijd aan
Off	On	Het groene lampje knippert met een interval van 500ms
Off	Off	De rode en groene lampjes knipperen afwisselend met een interval van 500ms

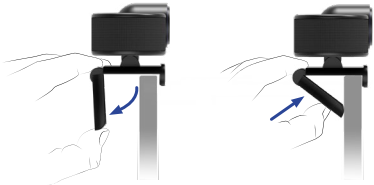
3- AANSLUITING OP DE COMPUTER

1. Plaats uw conferentiecamera:

a. Clipbevestiging

Met de clip kunt u de conferentiecamera vrij op uw scherm bevestigen en instellen.

- Pak de camera vast zoals op de onderstaande afbeelding en open de clip met uw andere hand.
- Monteer de camera en zorg ervoor dat de basis van de clip de achterkant van uw monitor raakt.



b. Statiefbevestiging

De conferentiecamera heeft een schroefdraad aan de onderkant om een statief te bevestigen (niet meegeleverd).

- Schroef de camera op het statief zoals aangegeven in het schema hieronder:
- Plaats en stel de camera vrij op in de vergaderzaal.



2. Sluit uw conferentiecamera aan op een stopcontact.

3. Sluit uw conferentiecamera aan op uw computer:

Sluit uw camera aan op de USB-interface van de pc via een USB-C-kabel. Wacht ongeveer 1 minuut, de camera wordt automatisch geïnstalleerd.

OPMERKING

Als uw computer (laptop) is uitgerust met een ingebouwde camera, moet u de standaardinstellingen van de camera wijzigen. Wijzig bijvoorbeeld de standaardcamera in de instellingen van de chatsoftware of schakel de ingebouwde camera uit in de computerinstellingen.

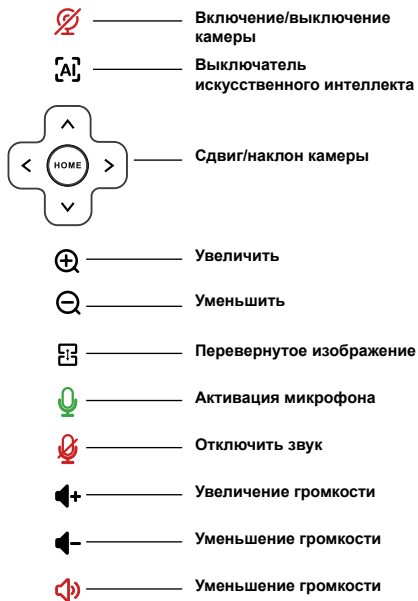
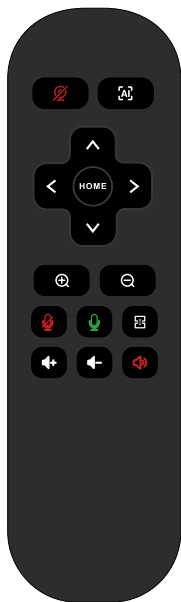
4. Aan de slag met videochatten:

Om te kunnen videobellen, moeten u en de persoon die u belt een app, zoals Skype™, Yahoo!®, @ Messenger, Windows Live™, Gmail™

Naast de USB-camera en de app voor videogesprekken moet de ontvanger van de oproep:

- een computer, een luidspreker en een microfoon hebben (de conferentiecamera is al uitgerust met ingebouwde microfoons en luidspreker);
- een snelle internetverbinding (bijv. DSL, T1 of kabel);
- de gebruiksvoorwaarden van uw app voor videogesprekken raadplegen (de vereisten kunnen per app verschillen, maar over het algemeen is een uploadsnelheid van minimaal 2 Mbps vereist).

1- ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ



Уведомление:

1. Если инфракрасный пульт дистанционного управления не чувствителен или расстояние действия дистанционного управления сокращается, замените батарейки. Не используйте одновременно старые и новые батарейки.
2. Если пульт дистанционного управления не используется в течение длительного времени, выньте батарейки, чтобы предотвратить их утечку, которая может повредить ИК-пульт дистанционного управления.

2- СВЕТОДИОДНЫЕ ИНДИКАТОРЫ СОСТОЯНИЯ



Состояние камеры	Состояние микрофона	Статус индикатора
Вкл	Выкл	Красный индикатор мигает с интервалом 500 мс
Вкл	Вкл	Синий индикатор постоянно включен
Выкл	Вкл	Зеленый индикатор мигает с интервалом 500 мс
Выкл	Выкл	Красный и зеленый индикаторы поочередно мигают с интервалом 500 мс

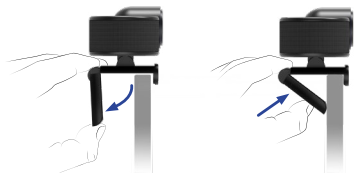
3- ПОДКЛЮЧЕНИЕ К КОМПЬЮТЕРУ

1. Расположите на месте камеру для конференций:

а. Фиксация зажимом

Зажим для конференц-камеры позволяет свободно фиксировать и регулировать ее на мониторе.

- Возьмитесь за камеру одной рукой, как показано на рисунке ниже, а другой рукой откройте зажим.
- Установите камеру, убедившись, что основание зажима касается задней стенки монитора.



б. Крепление штатива

Конференц-камера имеет резьбу на нижней части подставки для установки дополнительного штатива (не входит в комплект).

- Прикрутите ее к штативу, как показано на схеме ниже:
- Установите и настройте по своему усмотрению камеру в конференц-зале.



2. Подключите конференц-камеру к розетке.

3. Подключите конференц-камеру к компьютеру:

Подключите камеру к USB-интерфейсу компьютера с помощью кабеля USB-C. Подождите около 1 минуты, камера установится автоматически.

ПРИМЕЧАНИЕ

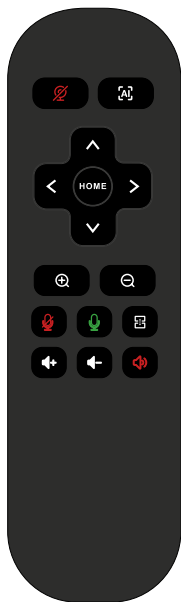
Если ваш компьютер (ноутбук) оснащен встроенной камерой, необходимо изменить настройки камеры по умолчанию. Например, измените камеру по умолчанию в настройках программы чата или отключите встроенную камеру в настройках компьютера.












4. Начало работы с видеочатом:

Для того чтобы пользоваться видеозвонками, вам и вашему собеседнику необходимо установить приложение для видеозвонков, например Skype™, Yahoo!®, @Messenger, Windows Live™, Gmail™

- Помимо USB-камеры и приложения для видеозвонков, получателю звонка потребуется:
- компьютер, динамик и микрофон (конференц-камера уже оснащена встроенными микрофонами и динамиком);
 - высокоскоростное подключение к Интернету (например, DSL, T1 или кабель);
 - ознакомьтесь с условиями использования вашего приложения для видеозвонков (требования могут отличаться в зависимости от приложения, но в целом требуется минимальная скорость загрузки 2 Мбит/с).

1- COMANDOS DE CONTROLO



-  ————— Câmara ON/OFF
-  ————— Interruptor de Inteligência Artificial
-  ————— Panorâmica/inclinação da câmara
-  ————— Ampliar
-  ————— Reduzir
-  ————— Imagem invertida
-  ————— Ativação de microfone
-  ————— Silenciado
-  ————— Aumentar o volume
-  ————— Baixar o volume
-  ————— Altifalante ON/OFF

Aviso:

1. Quando o controlo remoto por infravermelhos perder sensibilidade ou a distância do controlo remoto for reduzida, substitua as pilhas atempadamente. Não misturar pilhas velhas e novas.
2. Quando não utilizar o controlo remoto durante muito tempo, retire as pilhas para evitar que uma fuga das pilhas corroa o controlo remoto por IV.

2- LED INDICADORES DE ESTADO



Estado da Câmara	Estado do Microfone	Indicador de Estado
Ligado	Desligado	A luz vermelha luz pisca com um intervalo de 500 ms
Ligado	Ligado	A luz azul está sempre acesa
Desligado	Ligado	A luz verde pisca com um intervalo de 500 ms
Desligado	Desligado	As luzes vermelha e verde piscam alternadamente, com um intervalo de 500 ms

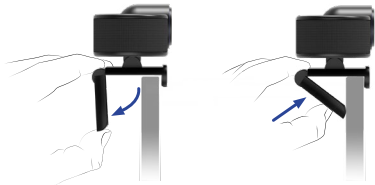
3- LIGAÇÃO AO COMPUTADOR

1. Posicione a sua câmara de conferência:

a. Fixação com pinça

A pinça da câmara de conferência permite-lhe fixá-la e ajustá-la livremente no seu monitor.

- Segure a câmara conforme indicado na ilustração abaixo e abra a pinça com a outra mão.
- Monte a câmara, certificando-se de que a base da pinça toca na parte de trás do seu monitor.



b. Fixação com tripé

A câmara de conferência tem uma rosca na parte inferior do suporte para um tripé adicional (não incluído).

- Aparafusá-la ao tripé, conforme ilustrado no esquema abaixo:
- Posicionar e ajustar a câmara livremente na sala de conferências.



2. Ligue a sua câmara de conferência a uma tomada elétrica.

3. Ligue a sua câmara de conferência ao seu computador:

Ligue a sua câmara à interface USB do PC através do cabo USB-C. Aguardar cerca de 1 minuto, a câmara será instalada automaticamente.

NOTA

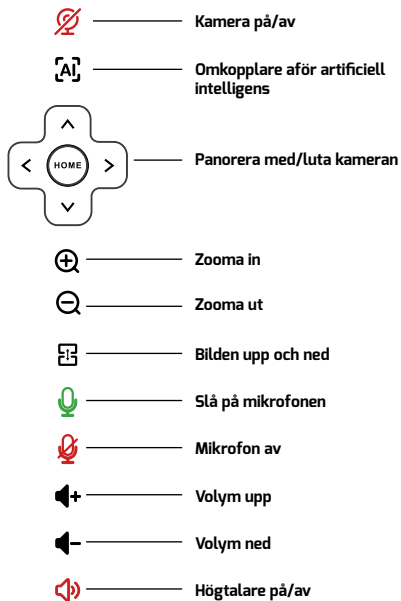
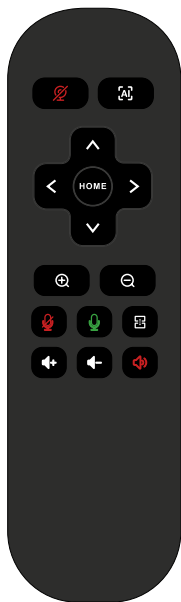
Se o seu computador (portátil) estiver equipado com uma câmara integrar, terá de alterar as predefinições da câmara. Por exemplo, alterar a câmara predefinida nas definições do software de chat ou desativar a câmara integrada nas definições do computador.

4. Iniciar a videoconferência:

Para usufruir das videoconferências, os participantes na chamada devem instalar uma aplicação de videoconferência, tal como Skype™, Yahoo!®, @Messenger, Windows Live™, Gmail™. Para além da câmara USB e da aplicação de videochamada, o destinatário da chamada necessita de:

- Um computador, um altifalante e um microfone (a câmara de conferência já está equipada com microfones e altifalante incorporados);
- Uma ligação à Internet de alta velocidade (ex., ADSL, T1 ou cabo);
- Consulte as condições de utilização da sua aplicação de videochamada (os requisitos podem variar consoante a aplicação, mas, em geral, é necessária uma velocidade mínima de carregamento de 2 Mbps).

1 - REGLAGE



Anmärkning:

1. Byt batterierna i tid när den infraröda fjärrkontrollen inte reagerar eller bara reagerar på kortare avstånd. Blanda inte gamla och nya batterier.
2. Ta ut batterierna om fjärrkontrollen inte ska användas under längre tid. Du undviker då att batterierna läcker och skadar IR-fjärrkontrollen.

2 - LED-KONTROLLAMPOR FÖR STATUS



Kamerastatus	Mikrofonstatus	Indicator Status
På	Av	Den röda lampan blinkar med ett intervall på 500 ms
På	På	Blå lampan är alltid på
Av	På	Den gröna lampan blinkar med ett intervall på 500 ms
Av	Av	De röda och gröna lamporna blinkar omväxlande, med ett intervall på 500 ms

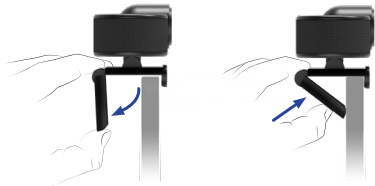
3 – ANSLUTA TILL DATOR

1. Installera konferenskameran:

a. Fästa klämman

Konferenskameran klämman kan fästas och justeras fritt på skärmen.

- Fatta kameran enligt bilden nedan och öppna clipset med den andra handen.
- Montera kameran och se till att klämmans bas ligger an mot skärmens baksida.

*b. Fästa stativet*

Konferenskameran har en skruvgänga på undersidan av stativet för ett extra stativ (medföljer inte).

- Skruva fast den på stativet enligt ritningen nedan:
- Installera och justera kameran fritt i konferensrummet.



2. Anslut konferenskameran till ett eluttag.

3. Anslut konferenskameran till datorn:

Anslut kameran till datorns USB-port via USB-C-kabeln. Vänta omkring en minut, medan kameran installeras automatiskt.

OBS:

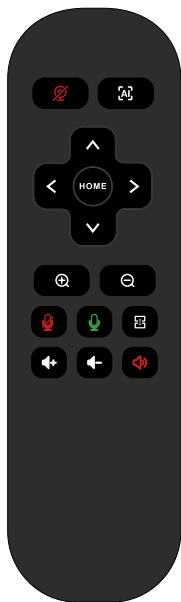
Har din dator (bärbara dator) en inbyggd kamera måste du ändra standardinställningarna för kamera. Ändra till exempel chattprogrammets inställningar för kamera eller stäng av den inbyggda kameran i datorinställningarna.












4. Kom igång med videochatt:

För att kunna använda videosamtal måste du och den person du ringer till installera ett program för videosamtal, som Skype™, Yahoo!®, @Messenger, Windows Live™, Gmail™. Förutom USB-kameran och programmet för videosamtal behöver den du ringer till:

- En dator, en högtalare och en mikrofon (konferenskameran har redan inbyggda mikrofoner och högtalare);
- En snabb internetanslutning (t.ex. DSL, T1 eller kabel);
- Läs användarvillkoren för ditt videosamtalsprogram (kraven kan variera från program till program, men i allmänhet krävs en uppladdningshastighet på minst 2 Mbps).

1- PARANCSVEZÉRLÉS



-  Kamera be-/kikapcsolása
-  Mesterséges intelligencia kapcsolója
-  Kamerapásztázás/-döntés
-  Nagyítás
-  Kicsinyítés
-  Kép fejjel lefelé fordítása
-  Mikrofon aktiválása
-  Némítás
-  Hangerő növelése
-  Hangerő csökkentése
-  Hangszóró be-/kikapcsolása

Figyelem:

1. Ha nem érzékeny az infravörös távirányító, vagy ha csökken a működési távolsága, akkor kérjük, időben cserélje ki az elemeket. Ne használjon egyszerre használt és új elemeket.
2. Ha hosszabb ideig nem használja a távirányítót, akkor kérjük, vegye ki az elemeket annak megakadályozására, hogy a szivárgó elemek megrongálják az infravörös távirányítót.

2 - ÁLLAPOTJELZŐ LED-EK



Kamera állapota	Mikrofon állapota	Jelzőfény állapota
Be	Ki	A piros lámpa 500 ms-os időközönként villog
Be	Be	A kék a lámpa mindig világít
Ki	Be	A zöld lámpa 500 ms-os időközönként villog
Ki	Ki	A piros és a zöld lámpa felváltva villog, 500 ms-os időközönként

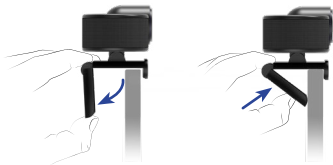
3 - SZÁMÍTÓGÉPHEZ CSATLAKOZTATÁS

1. Helyezze el a konferenciakamerát:

a. Rögzítés rögzítőbilinccsel

A rögzítőbilincs segítségével a monitorra rögzítheti és szabadon beállíthatja a konferenciakamerát.

- Fogja meg a kamerát az alábbi ábrán látható módon, és nyissa ki a csipeszt a másik kezével.
- Szerelje fel a kamerát, ügyelve arra, hogy a rögzítőbilincs alapja a monitor hátuljához érjen.



b. Rögzítés háromlábú állványra

A konferenciakamera az állvány alján csavarmenettel van felszerelve további háromlábú állvány (nem tartozék) csatlakoztatásához.

- Csavarozza a háromlábú állványra az alábbi séma szerint:
- Helyezze el és állítsa be szabadon a kamerát a konferenciateremben.



2. Csatlakoztassa a konferenciakamerát egy csatlakozólathoz.

3. Csatlakoztassa a konferenciakamerát a számítógéphez:

Csatlakoztassa a kamerát a számítógép USB-csatlakozójához USB-C kábelen keresztül. Várjon kb. 1 percet, a rendszer automatikusan telepíti a kamerát.

MEGJEGYZÉS

Ha a számítógép (laptop) fel van szerelve beépített kamerával, akkor meg kell változtatni a kamera alapértelmezett beállításait. Például változtassa meg az alapértelmezett kamerát a csevegőszoftver beállításában, vagy tiltsa le a beépített kamerát a számítógép beállításában.

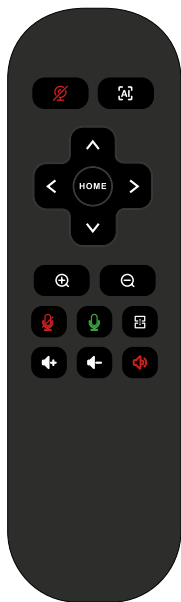
4. Első lépések videobeszélgetések indításához:












Videohívásokban való részvételhez Önnek és a hívott félnek telepítenie kell egy videohívó alkalmazást, pl. a Skype™, Yahoo!®, @Messenger, Windows Live™, Gmail™

A hívást fogadó félnek az USB-kamerán és a videohívó alkalmazáson kívül rendelkeznie kell:

- Számítógéppel, hangszóróval és mikrofonnal (a konferenciakamera már rendelkezik beépített mikrofonnal és hangszóróval);
- Nagy sebességű internetkapcsolattal (pl. DSL, T1 vagy kábel);
- Kérjük, olvassa el a videohívó alkalmazás használati feltételeit (a követelmények alkalmazásonként eltérhetnek, de általában legalább 2 Mbps-os feltöltési sebesség szükséges).

1 - PANEL STEROWANIA



-  — Włączenie/wyłączenie kamery
-  — Przetącnik sztucznej inteligencji
-  — Obrót/pochylenie kamery
-  — Powiększenie
-  — Pomniejszenie
-  — Obraz do góry nogami
-  — Włączenie mikrofonu
-  — Wyciszenie
-  — Zwiększenie głośności
-  — Zmniejszenie głośności
-  — Włączenie/wyłączenie głośnika

Uwaga:

1. Gdy pilot na podczerwień nie działa lub odległość zdalnego sterowania jest krótsza, proszę wymienić baterie w wolnym czasie. Nie należy łączyć starych i nowych baterii.
2. Gdy pilot nie jest używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie, aby zapobiec wyciekowi baterii i korozji pilota na podczerwień.

2 - DIODOWE WSKAŹNIKI STANU



Stan kamery	Stan mikrofonu	Stan wskaźnika
Włącz	Wyłącz	Czerwona dioda miga w odstępie 500 ms
Włącz	Włącz	Niebieska dioda jest zawsze włączona
Wyłącz	Włącz	Zielona dioda miga w odstępie 500 ms
Wyłącz	Wyłącz	Diody czerwona i zielona migają na przemian, w odstępie 500 ms

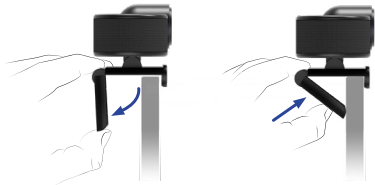
3- PODŁĄCZENIE DO KOMPUTERA

1. Ustaw kamerę konferencyjną:

a. Mocowanie uchwyty

Uchwyt do kamery konferencyjnej pozwala na swobodne zamocowanie i regulację na monitorze.

- Chwyć kamerę w sposób pokazany na poniższej ilustracji i otwórz klips drugą ręką.
- Zamontuj kamerę, upewniając się, że podstawa uchwytu dotyka tylnej części monitora.

*b. Mocowanie statywu*

Kamera konferencyjna posiada na spodzie gwint na dodatkowy statyw (brak w zestawie).

- Przykręć go do statywu w sposób pokazany na poniższym schemacie:
- Umieść i ustaw dowolnie kamerę w sali konferencyjnej.



2. Podłącz kamerę konferencyjną do gniazda zasilania.

3. Podłącz kamerę konferencyjną do komputera:

Podłącz kamerę do portu USB komputera za pomocą kabla USB-C. Poczekaj około 1 minuty, kamera zainstaluje się automatycznie.

UWAGA

Jeśli komputer (laptop) jest wyposażony we wbudowaną kamerę, należy zmienić domyślne ustawienia kamery. Na przykład zmień domyślną kamerę w ustawieniach programu konferencyjnego lub wyłącz wbudowaną kamerę w ustawieniach komputera.

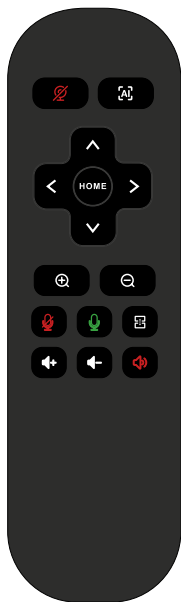
4. Rozpoczęcie pracy z konferencją wideo:












Aby korzystać z połączeń wideo, użytkownik i osoba, z którą rozmawiasz, muszą zainstalować aplikację do prowadzenia rozmów wideo, taką jak Skype™, Yahoo!®, @Messenger, Windows Live™, Gmail™

Oprócz kamery USB i aplikacji do połączeń wideo, odbiorca połączenia potrzebuje:

- Komputera, głośnika i mikrofonu (kamera konferencyjna posiada już wbudowane mikrofony i głośnik);
- Szybkie łącze internetowe (np. DSL, T1 lub kablowe);
- Zapoznaj się z warunkami użytkowania aplikacji do połączeń wideo (wymagania mogą się różnić w zależności od aplikacji, ale ogólnie wymagana jest minimalna prędkość przesyłania danych 2 Mbps).

1- PRÍKAZOVÉ OVLÁDANIE



-  — Zapnutie/vypnutie kamery
-  — Prepínač umelej inteligencie
-  — Posúvanie/nakláňanie kamery
-  — Priblíženie
-  — Oddialenie
-  — Obrázok hore nohami
-  — Aktivácia mikrofónu
-  — Vypnutie zvuku
-  — Zvýšenie hlasitosti
-  — Zníženie hlasitosti
-  — Reprodukotor zapnutý/vypnutý

Upozornenie:

1. Ak je infračervený diaľkový ovládač necitlivý, alebo ak sa skrúti vzdialenosť diaľkového ovládania, batérie vymeňte včas. Nemiešajte staré a nové batérie.
2. Ak diaľkový ovládač dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie, aby ste zabránili netesnosti batérií a poškodeniu infračerveného diaľkového ovládača.

2 - LED INDIKÁTORY STAVU



Stav kamery	Stav mikrofónu	Stav indikátora
Zapnutý	Vypnutý	Červené svetlo bliká v intervale 500 ms
Zapnutý	Zapnutý	Modré svetlo vždy svieti
Vypnutý	Zapnutý	Zelené svetlo bliká v intervale 500 ms
Vypnutý	Vypnutý	Červené a zelené svetlá striedavo blikajú v intervale 500 ms

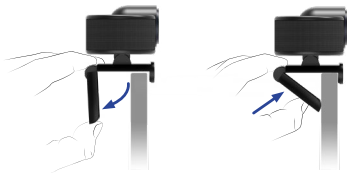
3 - PRIPOJENIE K POČÍTAČU

1. Umiestnite konferenčnú kameru:

a. Fixácia svorkou

Svorka na konferenčnú kameru umožňuje jej voľné upevnenie a nastavenie na monitore.

- Uchopte kameru tak, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku, a druhou rukou otvorte príchytku.
- Namontujte kameru a uistite sa, že sa základňa svorky dotýka zadnej strany monitora.



b. Upevnenie statívu

Konferenčná kamera má na spodnej strane stojana závit na prídavný podstavec (nie je súčasťou dodávky).

- Priskrutkujte ho k statívu ako je znázornené na schéme nižšie:
- Kameru voľne umiestnite a nastavte v konferenčnej miestnosti.



2. Pripojte konferenčnú kameru do elektrickej zásuvky.

3. Pripojte konferenčnú kameru k počítaču:

Pripojte kameru k rozhraniu USB počítača pomocou kábla USB-C. Počkajte približne 1 minútu, kamera sa nainštaluje automaticky.

POZNÁMKA

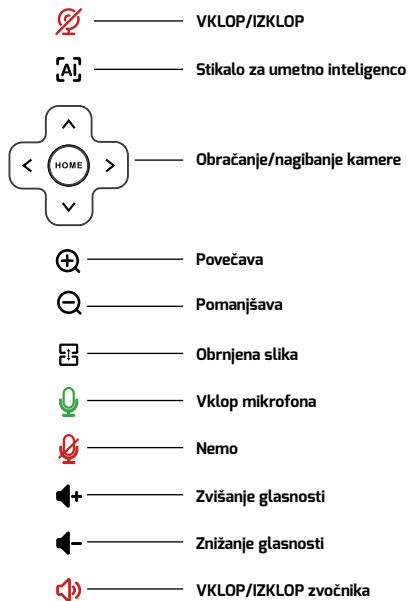
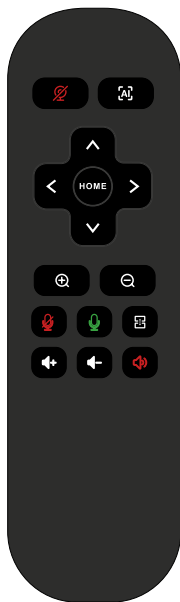
Ak je váš počítač (notebook) vybavený vstavanou kamerou, musíte zmeniť predvolené nastavenia kamery. Zmeňte napríklad predvolenú kameru v nastaveniach chatovacieho softvéru alebo vypnite vstavanú kameru v nastaveniach počítača.

4. Začíname s videochatovaním:

Ak chcete využívať videohovory, musíte si vy a osoba, ktorej voláte, nainštalovať aplikáciu na videohovory, napríklad Skype™, Yahoo!®, @Messenger, Windows Live™, Gmail™ Okrem kamery USB a aplikácie na videohovory potrebuje príjemca hovoru:

- počítač, reproduktor a mikrofón (konferenčná kamera je už vybavená zabudovanými mikrofónmi a reproduktorom),
- vysokorýchlostné pripojenie na internet (napr. DSL, T1 alebo káblové pripojenie),
- pozrite si podmienky používania aplikácie na videohovory (požiadavky sa môžu líšiť v závislosti od aplikácie, ale vo všeobecnosti sa vyžaduje minimálna rýchlosť odosielania 2 Mb/s).

1 – KRMILNI ELEMENTI



Obvestilo:

1. Če daljinski upravljalnik ni občutljiv ali je razdalja daljinskega upravljalnika krajša, pravočasno zamenjajte baterije. Ne mešajte starih in novih baterij.
2. Če daljinskega upravljalnika dlje časa ne uporabljate, odstranite baterije, da preprečite iztekanje baterije v infrardečem daljinskem upravljalniku.

2 – LED KONTROLNE LUČKE STANJA



Stanje kamere	Stanje mikrofona	Stanke kontrolne lučke
Vklop	Izklop	Rdeča lučka utripa v intervalu 500 ms
Vklop	Vklop	Modra lučka je vedno vklopljena
Izklop	Vklop	Zelena lučka utripa v intervalu 500 ms
Izklop	Izklop	Rdeča in zelena lučka izmenično utripata v intervalu 500 ms

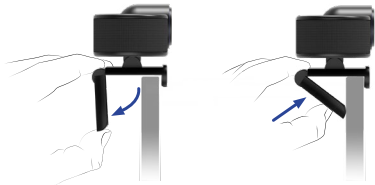
3 – POVEZAVA Z RAČUNALNIKOM

1. Namestite konferenčno kamero:

a. Pritrditev s sponko

Sponka konferenčne kamere vam omogoča, da jo prosto pritrdite in prilagodite na monitorju.

- Primate kamero, kot je prikazano na spodnji sliki, z drugo roko pa odprite sponko.
- Namestite kamero in se prepričajte, da se podstavek sponke dotika hrbtne strani monitorja.



b. Pritrditev na stojalo

Konferenčna kamera ima na dnu stojala navoj za dodatno stojalo (ni priloženo).

- Privijačite ga na stojalo, kot je prikazano na spodnji skici:
- Kamero prosto postavite in prilagodite v konferenčni sobi.



2. Konferenčno kamero priključite v električno vtičnico.

3. Konferenčno kamero povežite z računalnikom:

Kamero s kablom USB-C povežite z vmesnikom USB računalnika. Počakajte približno 1 minuto, kamera se bo namestila samodejno.

OPOMBA

Če je vaš računalnik (prenosni računalnik) opremljen z vgrajeno kamero, morate spremeniti privzete nastavitve kamere. Spremenite na primer privzeto kamero v nastavitvah programske opreme za klepet ali onemogočite vgrajeno kamero v nastavitvah računalnika.

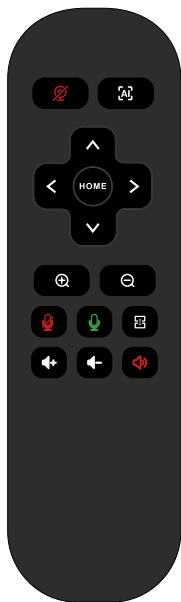
4. Začetek video klepeta:












Če želite uživati v video klicih, morate vi in oseba, ki jo kličete, namestiti aplikacijo za video klice, kot je Skype™, Yahoo!®, @Messenger, Windows Live™, Gmail™

Poleg USB kamere in aplikacije za video klice aplikacija, prejemnik klica potrebuje:

- računalnik, zvočnik in mikrofoni (konferenčna kamera je že opremljena z vgrajenimi mikrofoni in zvočnikom);
- hitro internetno povezavo (npr DSL, T1 ali kabel);
- preverite pogoje uporabe aplikacije za video klice (zahteve se lahko razlikujejo od aplikacije do aplikacije, vendar je na splošno potrebna minimalna hitrost nalaganja 2 Mb/s).

1- OVLÁDÁNÍ



-  — Zapnutí/vypnutí kamery
-  — Přepínač umělé inteligencea
-  — Otáčení/naklápění kamery
-  — Zvětšení
-  — Zmenšení
-  — Obraz vzhůru nohama
-  — Zapnutí mikrofonu
-  — Ztlumit
-  — Zvýšení hlasitosti
-  — Snížení hlasitosti
-  — Zapnutí/vypnutí reproduktorů

Upozornění:

1. Pokud infračervené dálkové ovládání nereaguje nebo se zkrátí vzdálenost dálkového ovládání, vyměňte včas baterie. Nekombinujte staré a nové baterie.
2. Pokud dálkové ovládání delší dobu nepoužíváte, vyjměte z něj baterie, aby nedošlo k poškození infračerveného dálkového ovládání.

2- KONTROLKY STAVU



Stav kamery	Stav mikrofonu	Stav kontrolky
Zapnuto	Vypnuto	Červená kontrolka bliká v intervalu 500 ms
Zapnuto	Zapnuto	Modrá kontrolka stále svítí
Vypnuto	Zapnuto	Zelená kontrolka bliká v intervalu 500 ms
Vypnuto	Vypnuto	Červená a zelená kontrolka blikají střídavě v intervalu 500 ms

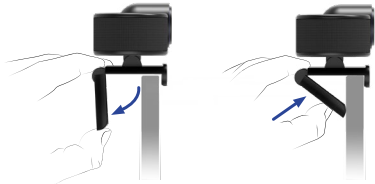
3- PŘIPOJENÍ K POČÍTAČI

1. Umístění konferenční kamery:

a. Upevnění svorkou

Díky svorce konferenční kamery můžete kameru na monitoru libovolně upevnit a nastavit.

- Uchopte kameru podle obrázku níže a druhou rukou svorku rozevřete.
- Připevněte kameru a ujistěte se, že se základna svorky dotýká zadní strany monitoru.



b. Upevnění stativu

Konferenční kamera má na spodní straně stojanu šroubový závit pro přídatný stativ (není součástí dodávky).

- Přišroubujte jej ke stativu podle níže uvedeného schématu.
- Umístěte a nastavte kameru volně v konferenční místnosti.



2. Připojte konferenční kameru do zásuvky.

3. Připojte konferenční kameru k počítači:

Připojte kameru k rozhraní USB počítače pomocí kabelu USB-C. Počkejte asi 1 minutu, kamera se nainstaluje automaticky.

POZNÁMKA

Pokud je váš počítač (notebook) vybaven vestavěnou kamerou, je třeba změnit výchozí nastavení kamery. Například změňte výchozí kameru v nastavení softwaru pro chat nebo zakažte vestavěnou kameru v nastavení počítače.

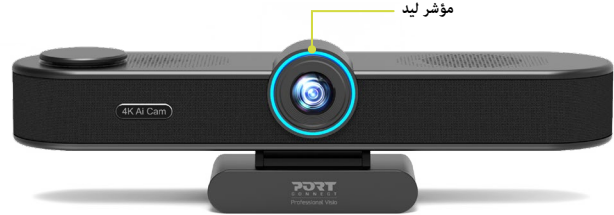
4. Úvod do videochatování:

Pro nejlepší zážitek z videohovorů si musíte vy i volaná osoba nainstalovat aplikaci pro videohovory, například Skype™, Yahoo!®, @Messenger, Windows Live™, Gmail™

- Kromě kamery USB a aplikace pro videohovory bude příjemce hovoru potřebovat :
- Počítač, reproduktor a mikrofon (konferenční kamera je již vybavena vestavěnými mikrofony a reproduktorem);
 - vysokorychlostní připojení k internetu (např. DSL, T1 nebo kabelové připojení);
 - Přečtěte si podmínky použití aplikace pro videohovory (požadavky se mohou u jednotlivých aplikací lišit, ale obecně se vyžaduje minimální rychlost stahování 2 Mb/s).








ملحوظة:

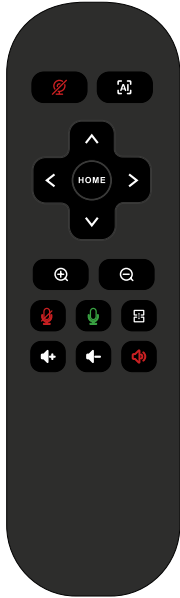
1. عندما لا يكون جهاز التحكم عن بُعد بالأشعة تحت الحمراء حساساً أو أصبحت مسافة استجابته أقصر، يُرجى استبدال البطاريات في حينه. لا تمزج بين البطاريات القديمة والجديدة.
 2. في حالة عدم استخدام جهاز التحكم عن بُعد لفترة طويلة، يُرجى إخراج البطاريات لمنع انتقال الصدم من البطارية إلى جهاز التحكم عن بُعد بالأشعة تحت الحمراء.
- 2- مؤشرات حالة ليد



حالة الكاميرا	حالة الميكروفون	حالة المؤشر
مُضاء	مُطفأ	يومض الضوء الأحمر بفاصل زمني قدره 005 مللي ثانية.
مُضاء	مُضاء	الضوء الأزرق مُضاء دائماً
مُطفأ	مُضاء	يومض الضوء الأخضر بفاصل زمني قدره 005 مللي ثانية.
مُطفأ	مُطفأ	يومض الضوءان الأحمر والأخضر بالتناوب بفاصل زمني قدره 005 مللي ثانية.

1- أزرار التحكم في الأوامر

-  تشغيل/إيقاف الكاميرا
-  زر ميزة الذكاء الاصطناعي
-  تدوير/إمالة الكاميرا
-  تكبير
-  تصغير
-  قلب الصورة
-  تفعيل الميكروفون
-  توصيل امتك
-  رفع مستوى الصوت
-  خفض مستوى الصوت
-  تشغيل/إيقاف مكبر الصوت

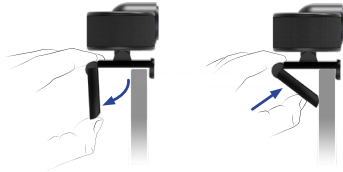


3- الاتصال بالكمبيوتر

1. ضبط وضعية كاميرا المؤتمرات

أ- التثبيت بالمشبك

- يتيح لك مشبك كاميرا المؤتمرات تثبيتها وتعديلها بحرية على شاشتك.
- أمسك الكاميرا على النحو المبين بالرسم التوضيحي أدناه وافتح المشبك بيدك الأخرى.
- ركب الكاميرا وتأكد من أن قاعدة المشبك تلامس الجزء الخلفي من الشاشة.



ب- التثبيت بالحامل ثلاثي القوائم

تحتوي كاميرا المؤتمرات على سن لولبية في الجزء السفلي من الحامل وهي مخصصة لتركيب حامل ثلاثي القوائم إضافي (غير مشمول)

- اربط الحامل ثلاثي القوائم في السن اللولبية على النحو الموضح في المخطط أدناه:
- ضع الكاميرا واضبطها بحرية في غرفة المؤتمرات.



2. وصل كاميرا المؤتمرات بمقبس الطاقة.

3. وصل كاميرا المؤتمرات بجهاز الكمبيوتر:
وصل الكاميرا بواجهة USB في الكمبيوتر باستخدام كابل USB-C. انتظر حوالي دقيقة واحدة حتى يتم تثبيت الكاميرا تلقائياً.

ملحوظة

إذا كان جهاز الكمبيوتر (كمبيوتر محمول) مزوداً بكاميرا مدمجة، فأنت بحاجة إلى تغيير الافتراضية للكاميرا! على سبيل المثال، غير الكاميرا الافتراضية في إعدادات برنامج الدردشة أو عطل الكاميرا المدمجة الإعدادات في إعدادات الكمبيوتر.

4. بدء دردشة الفيديو:
للاستمتاع بمكالمات الفيديو، يجب أن تُثبِت أنت والشخص الذي تتصل به تطبيقاً لمكالمات الفيديو، مثل سكايب وياهو ومنتجر وويندوز لايف وجي ميل.

بالإضافة إلى كاميرا BSU وتطبيق مكالمات الفيديو، يحتاج متلقي المكالمات إلى:

- جهاز كمبيوتر ومكبر صوت وميكروفون (كاميرا المؤتمرات مزودة بالفعل بميكروفونين ومكبر صوت مدمجين!)

• اتصال إنترنت عالي السرعة (مثل LSD أو 1T أو كابل!)

• يرجى الرجوع إلى شروط الاستخدام المعمول بها في تطبيق مكالمات الفيديو (قد تختلف المتطلبات من تطبيق إلى آخر، ولكن بشكل عام، يُشترط ألا تقل سرعة التحميل عن 2 ميجابايت في الثانية).



EN - ENGLISH

PRODUCT

4K CONFERENCE CAMERA WITH AUTO FRAMING

WARNING

- * KEEP AWAY FROM WATER, LIQUID, FIRE AND OUT OF THE REACH OF CHILDREN.
- * AVOID EXPOSING THE DEVICE TO PROLONGED PERIODS OF EXTREME HEAT OR COLD.
- * WHEN THE DEVICE IS IN USE, PLACE IT ON A SOLID SURFACE _TABLE, FLOOR, ETC._ WITH ADEQUATE AIRFLOW.
- * WHEN DISCONNECTING THE DEVICE FROM THE COMPUTER, ENSURE YOU GRASP THE CONNECTOR AND PULL FIRMLY AWAY FROM THE DEVICE. THIS WILL AVOID DAMAGE TO THE CONNECTOR AND/OR TO THE CABLE.
- * IF THE DEVICE OR ITS ELEMENTS BECOME DAMAGED THEY MUST BE REPLACED BY QUALIFIED PERSONNEL WITH ELEMENTS OF THE SAME TYPE AND RATING. DO NOT DISMANTLE OR ATTEMPT TO REPAIR THIS PRODUCT YOURSELF.
- * IF ANY OF THE FOLLOWING SITUATION ARISES, GET THE EQUIPMENT CHECKED BY A SERVICE TECHNICIAN:
 - _ THE EQUIPMENT HAS BEEN EXPOSED TO MOISTURE.
 - _ THE EQUIPMENT HAS BEEN DROPPED AND DAMAGED.
 - _ THE EQUIPMENT HAS OBVIOUS SIGN OF BREAKAGE.
 - _ THE EQUIPMENT HAS NOT BEEN WORKING WELL OR CANNOT GET IT TO WORK ACCORDING TO THE USER'S MANUAL

TROUBLESHOOTING

- IF THE UNIT APPEARS TO HAVE FAILED IN FUNCTIONING PLEASE CHECK THE FOLLOWING:
- * THE DEVICE IS PLUGGED INTO A WORKING OUTLET SOCKET.
 - * CHECK THAT THE USB PLUG IS CONNECTED TO A WORKING USB PORT ON YOUR COMPUTER.
- IF ALL OF THESE SPECIFICATIONS ARE VERIFIED AND THE DEVICE STILL DON'T FUNCTION, PLEASE REFER TO YOUR PURCHASE POINT.

PRODUCT REGISTRATION

PORT EUROPE recommends that you register your product shortly after its purchase on the website <http://www.port-connect.com>

TECHNICAL SUPPORT

For technical questions regarding your product, please go to the contact/support section on the website <http://www.port-connect.com>

DECLARATION OF CONFORMITY

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. Hereby, PORT EUROPE, 22 rue de la Fédération 75015 PARIS France, declare that this product complies with the essential CE requirements and provision and is in accordance with the standards, guidelines and specifications mentioned below:

CE-EMC Directive 2014/30/EU
EN 55032:2015/A1:2020
EN 55035:2017/A11:2020
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013/A1:2019
CE-LVD:EN 62368-1:2018
RoHS Directive 2011/65/EU & revision 2015/863/EU

Eric RAMPI
22/06/2022, Paris

EUROPEAN DIRECTIVE 2012/19/EU

The European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal household waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment. The symbol of the crossed out dustbin is marked on all products to remind the obligations of separate collection. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their product.



FR - FRANÇAIS

PRODUIT

CAMÉRA DE CONFÉRENCE 4K AVEC RECADRAGE AUTOMATIQUE

ATTENTION

- * TENIR À L'ÉCART DE L'EAU, DES LIQUIDES, DU FEU ET HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.
- * ÉVITER D'EXPOSER L'APPAREIL À DES PÉRIODES PROLONGÉES DE CHALEUR OU DE FROID EXTRÊME.
- * LORSQUE L'APPAREIL EST EN COURS D'UTILISATION, PLACEZ-LE SUR UNE SURFACE SOLIDE _TABLE_, SOL, ETC... AVEC UNE CIRCULATION D'AIR ADÉQUATE.
- * LORSQUE VOUS DÉCONNECTEZ L'APPAREIL DE L'ORDINATEUR, ASSUREZ-VOUS DE SAISIR LE CONNECTEUR ET DE TIRER FERMEMENT POUR L'ÉLOIGNER DE L'APPAREIL. CELA ÉVITERA D'ENDOMMAGER LE CONNECTEUR ET/OU LE CÂBLE.
- * SI L'APPAREIL OU SES ÉLÉMENTS SONT ENDOMMAGÉS, ILS DOIVENT ÊTRE REMPLACÉS PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ PAR DES ÉLÉMENTS DE MÊME TYPE ET CALIBRE. NE DÉMONTÉZ PAS OU N'ESSAYEZ PAS DE RÉPARER CE PRODUIT VOUS-MÊME.
- * SI L'UNE DES SITUATIONS SUIVANTES SURVIENT, FAITES VÉRIFIER L'ÉQUIPEMENT PAR UN TECHNICIEN DE SERVICE:
 - _ L'ÉQUIPEMENT A ÉTÉ EXPOSÉ À L'HUMIDITÉ.
 - _ LE MATÉRIEL EST TOMBÉ ET ENDOMMAGÉ.
 - _ L'ÉQUIPEMENT PRÉSENTE DES SIGNES ÉVIDENTS DE CASSE.
 - _ L'ÉQUIPEMENT N'A PAS BIEN FONCTIONNÉ OU NE PEUT PAS LE FAIRE FONCTIONNER SELON LE MANUEL D'UTILISATION

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

- SI IL SEMBLE QUE L'UNITÉ NE FONCTIONNE PAS, VEUILLEZ VÉRIFIER CE QUI SUIT :
- * L'APPAREIL EST BRANCHÉ SUR UNE PRISE EN FONCTIONNEMENT.
 - * VÉRIFIEZ QUE LA PRISE USB EST BRANCHÉE À UN PORT USB EN FONCTION DE VOTRE ORDINATEUR.
- SI TOUTES CES SPÉCIFICATIONS SONT VÉRIFIÉES ET QUE L'APPAREIL NE FONCTIONNE TOUJOURS PAS, VEUILLEZ VOUS RÉFÉRER À VOTRE POINT D'ACHAT.

ENREGISTREMENT DU PRODUIT

PORT EUROPE vous recommande d'enregistrer votre produit dans les plus brefs délais après son achat sur le site internet <http://www.port-connect.com>

SUPPORT TECHNIQUE

Pour les questions techniques relatives à votre produit merci de vous rendre dans la section contact / support après-vente sur le site Internet <http://www.port-connect.com>

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cette déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant. Nous PORT EUROPE, 22 rue de la Fédération 75015 PARIS France, déclarons que ce produit est conforme aux dispositions CE et en conformité avec les normes, directives et spécifications mentionnées ci-dessous :

CE-EMC Directive 2014/30/EU
EN 55032:2015/A1:2020
EN 55035:2017/A11:2020
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013/A1:2019
CE-LVD:EN 62368-1:2018
RoHS Directive 2011/65/EU & revision 2015/863/EU

Eric RAMPI
22/06/2022, Paris

DIRECTIVE EUROPÉENNE 2012/19/UE

La directive Européenne 2012/19/UE sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets ménagers. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur tous les produits pour rappeler les obligations de la collecte séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur appareil.

DE - DEUTSCH

PRODUKT

4K-KONFERENZKAMERA MIT AUTO-FRAMING

WARNUNG

- * VON WASSER, FLÜSSIGKEITEN, FEUER UND AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN FERNHALTEN.
- * VERMEIDEN SIE ES, DAS GERÄT ÜBER LÄNGERE ZEIT EXTREMER HITZE ODER KÄLTE AUSZUSETZEN.
- * WENN DAS GERÄT VERWENDET WIRD, STELLEN SIE ES AUF EINE FESTE OBERFLÄCHE _TISCH, BODEN USW._ MIT AUSREICHENDER LUFTZIRKULATION.
- * ACHTEN SIE BEIM TRENNEN DES GERÄTS VOM COMPUTER DARAUFG, DASS SIE DEN STECKER FESTHALTEN UND FEST VOM GERÄT WEGZIEHEN. DADURCH WIRD EINE BESCHÄDIGUNG DES STECKERS UND/ODER DES KABELS VERMIEDEN.
- * WENN DAS GERÄT ODER SEINE ELEMENTE BESCHÄDIGT WERDEN, MÜSSEN SIE VON QUALIFIZIERTEM PERSONAL DURCH ELEMENTE DES GLEICHEN TYPUS UND DER GLEICHEN LEISTUNG ERSETZT WERDEN. DEMONTIEREN SIE ES NICHT UND VERSUCHEN SIE NICHT, ES ZU REPARIEREN PRODUKT SELBST.
- * WENN EINE DER FOLGENDEN SITUATIONEN EINTRITTS, LASSEN SIE DAS GERÄT VON A ÜBERPRÜFEN SERVICE TECHNIKER:
 - _ DAS GERÄT FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WAR.
 - _ DAS GERÄT HERUNTERGEFALLEN UND BESCHÄDIGT IST.
 - _ DAS GERÄT OFFENSICHTLICHE ANZEICHEN VON BRUCH AUFWEIST.
 - _ DAS GERÄT HAT NICHT GUT FUNKTIONIERT ODER KANN ES NICHT GEMÄSS DER BETRIEBUNGSANLEITUNG ZUM LAUFEN BRINGEN

FEHLERBEHEBUNG

- WENN DAS GERÄT ODER SEINE TEILE BESCHÄDIGT WERDEN, MÜSSEN SIE VON QUALIFIZIERTEM PERSONAL DURCH TEILE DESSELBEN TYPUS UND DERSELBEN LEISTUNG ERSETZT WERDEN. ZERLEGEN SIE DAS PRODUKT NICHT UND VERSUCHEN SIE NICHT, ES SELBST ZU REPARIEREN
- * DAS GERÄT MUSS IN EINE FUNKTIONSTÜCHTIGE STECKDOSE EINGESTECKT WERDEN.
 - * VERGEWISSEN SIE SICH, DASS DER USB-STECKER MIT EINEM FUNKTIONIERENDEN USB-ANSCHLUSS AN IHREM COMPUTER VERBUNDEN IST.
- WENN ALLE DIESE ANGABEN ÜBERPRÜFT WURDEN UND DAS GERÄT TROTZDEM NICHT FUNKTIONIERT, WENDEN SIE SICH BITTE AN IHRE VERKAUFSSTELLE.

PRODUKTREGISTRIERUNG

PORT EUROPE empfiehlt, dass Sie Ihr Produkt kurz nach dem Kauf auf der Website <http://www.port-connect.com> registrieren.

TECHNISCHER SUPPORT

Bei technischen Fragen zu Ihrem Produkt gehen Sie auf der Website <http://www.port-connect.com> in die Rubrik Kontakt/Support.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Diese Konformitätserklärung wird in alleiniger Verantwortung des Herstellers ausgestellt. Hiermit erklären wir, PORT EUROPE, 22 Rue de la Fédération 75015 PARIS France, dass dieses Produkt die wesentlichen CE-Anforderungen und -Vorschriften erfüllt und den nachstehend genannten Normen, Richtlinien und Spezifikationen entspricht:

CE-EMC Directive 2014/30/EU
EN 55032:2015/A1:2020
EN 55035:2017/A11:2020
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013/A1:2019
CE-LVD:EN 62368-1:2018
RoHS Directive 2011/65/EU & revision 2015/863/EU

Eric RAMPI
22/06/2022, Paris



EUROPÄISCHE RICHTLINIE 2012/19/EG

Gemäß Vorgaben der Europäischen Richtlinie 2012/19/EG über elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) dürfen elektrische Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Altgeräte müssen getrennt gesammelt werden, um eine Optimierung der Aufbereitung und des Recyclings des in ihnen enthaltenen Materials zu ermöglichen und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne ist zur Erinnerung an die vorgeschriebene Mülltrennung auf allen Produkten angebracht. Weiterführende Auskünfte über die korrekte Entsorgung Ihres Produkts erhalten Sie bei den lokalen Behörden oder dem Händler, der Ihnen das Produkt verkauft hat.



ES - ESPAÑOL

PRODUCTO

CÁMARA DE CONFERENCIA 4K CON ENCUADRE AUTOMÁTICO

AVISO

- * MANTENER ALEJADO DEL AGUA, LÍQUIDOS, FUEGO Y FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.
- * EVITE EXPONER EL DISPOSITIVO A PERÍODOS PROLONGADOS DE CALOR O FRÍO EXTREMOS.
- * CUANDO EL DISPOSITIVO ESTÉ EN USO, COLÓQUELO SOBRE UNA SUPERFICIE SÓLIDA _MESA, PISO, ETC._ CON FLUJO DE AIRE ADECUADO.
- * AL DESCONECTAR EL DISPOSITIVO DE LA COMPUTADORA, ASEGÚRESE DE SUJETAR EL CONECTOR Y TIRAR CON FIRMEZA PARA SEPARARLO DEL DISPOSITIVO. ESTO EVITARÁ DAÑOS AL CONECTOR Y/O AL CABLE.
- * SI EL DISPOSITIVO O SUS ELEMENTOS SE DAÑAN, DEBEN SER REEMPLAZADOS POR PERSONAL CALIFICADO CON ELEMENTOS DEL MISMO TIPO Y CAPACIDAD. NO DESMONTE NI INTENTE REPARAR ESTE PRODUCTO USTED MISMO.
- * SI SE PRESENTA ALGUNA DE LAS SIGUIENTES SITUACIONES, HAGA QUE UN TÉCNICO DE SERVICIO:
 - _ EL EQUIPO HA ESTADO EXPUESTO A LA HUMEDAD.
 - _ EL EQUIPO SE HA CAÍDO Y DAÑADO.
 - _ EL EQUIPO TIENE SIGNOS EVIDENTES DE ROTURA.
 - _ EL EQUIPO NO HA ESTADO FUNCIONANDO BIEN O NO PUEDE HACERLO FUNCIONAR DE ACUERDO CON EL MANUAL DEL USUARIO

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- SI LA UNIDAD PARECE HABER FALLADO EN EL FUNCIONAMIENTO, COMPRUEBE LO SIGUIENTE:
- * EL DISPOSITIVO ESTÁ ENCHUFADO A UNA TOMA DE CORRIENTE QUE FUNCIONE.
 - * COMPRUEBE QUE EL ENCHUFE USB ESTÉ CONECTADO A UN PUERTO USB QUE FUNCIONE EN SU COMPUTADORA.
- SI SE VERIFICAN TODAS ESTAS ESPECIFICACIONES Y EL DISPOSITIVO AÚN NO FUNCIONA, CONSULTE SU PUNTO DE COMPRA.

REGISTRO DEL PRODUCTO

PORT EUROPE recomienda que registre su producto poco después de la compra en el sitio web <http://www.port-connect.com>

SOPORTE TÉCNICO

Si tiene preguntas técnicas sobre el producto, consulte la sección contacto/soporte del sitio web <http://www.port-connect.com>

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Esta declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. Por la presente, PORT EUROPE, con domicilio en 22 rue de la Fédération 75015 PARIS (Francia), declara que este producto satisface los requisitos y disposiciones esenciales de la CE y cumple con las normas, directrices y especificaciones que se mencionan a continuación:

CE-EMC Directive 2014/30/EU
EN 55032:2015/A1:2020
EN 55035:2017/A11:2020
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013/A1:2019
CE-LVD:EN 62368-1:2018
RoHS Directive 2011/65/EU & revision 2015/863/EU

Eric RAMPI
22/06/2022, Paris

DIRECTIVA EUROPEA 2012/19/UE

La Directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) establece que los electrodomésticos viejos no deben ser eliminados junto con los residuos domésticos normales. Los aparatos viejos deben ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y el reciclado de los materiales que los componen y reducir el impacto en la salud humana y el medio ambiente. El símbolo del contenedor de basura tachado se marca en todos los productos para recordar la obligación de recogida separada. Los consumidores deb.

NL - NEDERLANDS

PRODUCT

4K CONFERENTIECAMERAMET AUTOFRAMING

WAARSCHUWING

- * VERWIJDERD HOUDEN VAN WATER, VLOEISTOF, VUUR EN BUITEN BEREIK VAN KINDEREN.
- * VERMIJD BLOOTSTELLING VAN HET APPARAAT AAN LANGDURIGE PERIODEN VAN EXTREME HITTE OF KOEL.
- * WANNEER HET APPARAAT IN GEBRUIK IS, PLAATS HET OP EEN STEVIGE ONDERGROND _TAFEL, VLOER, ENZ... MET VOLDOENDE LUCHTSTROOM.
- * ZORG ER BIJ HET LOSKOPPELEN VAN HET APPARAAT VAN DE COMPUTER VOOR DAT U DE CONNECTOR VASTPAKT EN STEVIG WEGTREKT VAN HET APPARAAT. DIT VOORKOMT SCHADE AAN DE CONNECTOR EN/OF AAN DE KABEL.
- * ALS HET APPARAAT OF DE ONDERDELEN ERVAN BESCHADIGD RAKEN, MOETEN ZE WORDEN VERVANGEN DOOR GEKwalificeerd personeel met onderdelen van hetzelfde type en dezelfde classificatie. Deze niet demonteren of proberen te repareren zelf producten.
- * ALS EEN VAN DE VOLGENDE SITUATIES ZICH VOORDOET, LAAT DE APPARATUUR DAN CONTROLLEREN DOOR EEN ONDERHOUDSMONTEUR:
 - _ HET APPARAAT IS BLOOTGESTELD AAN VOCHT.
 - _ HET APPARAAT IS GEVALLEN EN BESCHADIGD.
 - _ DE APPARATUUR VERTOONT DUIDELIJKE TEKENEN VAN BREUK.

STORINGEN EN OPLOSSINGEN

ALS HET APPARAAT LIJKT NIET TE WERKEN, CONTROLEER DAN HET VOLGENDE:

- * HET APPARAAT IS INGESLOTEN OP EEN WERKENDE STOPCONTACT.
 - * CONTROLEER OF DE USB-STEKKER IS AANGESLOTEN OP EEN WERKENDE USB-POORT VAN UW COMPUTER.
- ALS AL DEZE SPECIFICATIES WORDEN GECONTROLEERD EN HET APPARAAT NOG STEEDS NIET FUNCTIONEERT, RAADPLEEG DAN UW AANKOOPPUNT.

PRODUCTREGISTRATIE

PORT EUROPE raadt het u aan uw product zo snel mogelijk na aankoop te registreren op de website <http://www.port-connect.com>

TECHNISCHE BIJSTAND

Raadpleeg, voor technische vragen over uw product, de rubriek contact/bijstand op de website <http://www.port-connect.com>

CONFORMITEITSVERKLARING

Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de fabrikant.

PORT EUROPE, 22 rue de la Fédération 75015 PARIJS Frankrijk, verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de EG richtlijnen en aan de hieronder vermelde normen, richtlijnen en specificaties:

CE-EMC Directive 2014/30/EU

EN 55032:2015/A1:2020

EN 55035:2017/A11:2020

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

CE-LVD:EN 62368-1:2018

RoHS Directive 2011/65/EU & revision 2015/863/EU

Eric RAMPI

22/06/2022, Paris



EUROPESE RICHTLIJN 2012/19/EU

De Europese richtlijn 2012/19/EU over Afdankt Elektrisch en Elektronisch afval (AEEA), vereist dat afgedankte huishoudelijke apparaten niet bij het normale huisvuil weggeworpen mogen worden. Afdankte apparaten moeten apart ingezameld worden om het terugwinnen en het recyclen van de materialen die ze bevatten te optimaliseren en de impact op de volksgezondheid en het milieu te beperken. Het symbool van een doorgeslechte vuilnisbak staat vermeld op alle producten om aan de verplichting van een gescheiden afvalinzameling te herinneren. De consumenten moeten contact opnemen met de plaatselijke overheid of de verkoper voor informatie over de correcte verwijdering en verwerking van hun product.

RU - РУССКИЙ

ИЗДЕЛИЕ

КОНФЕРЕНЦ-КАМЕРА 4K С АВТОМАТИЧЕСКИМ КАДРИРОВАНИЕМ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ° БЕРЕЧЬ ОТ ВОДЫ, ЖИДКОСТЕЙ, ОГНЯ И В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.
- ° НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ УСТРОЙСТВО ДЛИТЕЛЬНОМУ ВОЗДЕЙСТВИЮ СИЛЬНОЙ ЖАРЫ ИЛИ ХОЛОДА.
- ° ВО ВРЕМЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ УСТАНОВЛИВАЙТЕ ЕГО НА ТВЕРДУЮ ПОВЕРХНОСТЬ (СТОЛ, ПОЛ И Т. Д.) С ДОСТАТОЧНЫМ ПОТОКОМ ВОЗДУХА.
- ° ПРИ ОТКЛЮЧЕНИИ УСТРОЙСТВА ОТ КОМПЬЮТЕРА УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВЫ ВЗЯЛИСЬ ЗА РАЗЪЕМ И СИЛЬНО ПОТЯНУЛИ ЕГО ОТ УСТРОЙСТВА. ЭТО ПОЗВОЛИТ ИЗБЕЖАТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ РАЗЪЕМА И/ИЛИ КАБЕЛЯ.
- ° ЕСЛИ УСТРОЙСТВО ИЛИ ЕГО ЭЛЕМЕНТЫ ПОВРЕЖДЕНА, ОНИ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ЗАМЕНЕНЫ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ НА ЭЛЕМЕНТЫ ТОГО ЖЕ ТИПА И НОМИНАЛА. НЕ РАЗБИРАЙТЕ И НЕ ПЫТАЙТЕСЬ РЕМОНТИРОВАТЬ ЭТО ПРОДУКТ САМОСТОЯТЕЛЬНО.
- ° В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ КАКОЙ-ЛИБО ИЗ СЛЕДУЮЩИХ СИТУАЦИЙ ОБРАТИТЕСЬ К СПЕЦИАЛИСТУ ДЛЯ ПРОВЕРКИ ОБОРУДОВАНИЯ.

ТЕХНИЧЕСКИЙ СПЕЦИАЛИСТ:

- _ ОБОРУДОВАНИЕ ПОДВЕРГАЛОСЬ ВОЗДЕЙСТВИЮ ВЛАГИ.
- _ ОБОРУДОВАНИЕ УПАЛО И БЫЛО ПОВРЕЖДЕНО.
- _ ОБОРУДОВАНИЕ ИМЕЕТ ЯВНЫЕ ПРИЗНАКИ ПОЛОМКИ.
- _ ОБОРУДОВАНИЕ РАБОТАЕТ ПЛОХО ИЛИ НЕ МОЖЕТ ЗАСТАВИТЬ ЕГО РАБОТАТЬ В СООТВЕТСТВИИ С РУКОВОДСТВОМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ЕСЛИ ПРИБОР НЕИСПРАВЕН В ФУНКЦИОНИРОВАНИИ, ПОЖАЛУЙСТА, ПРОВЕРЬТЕ СЛЕДУЮЩЕЕ:

- ° УСТРОЙСТВО ПОДКЛЮЧЕНО К РАБОТАЮЩЕЙ РОЗЕТКЕ.
- ° ПРОВЕРЬТЕ, ЧТО РАЗЪЕМ USB ПОДКЛЮЧЕН К РАБОТАЮЩЕМУ ПОРТУ USB НА ВАШЕМ КОМПЬЮТЕРЕ.
- ЕСЛИ ВСЕ ЭТИ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПОДТВЕРЖДЕНЫ, НО УСТРОЙСТВО ПО-ПРЕЖНЕМУ НЕ РАБОТАЕТ, ПОЖАЛУЙСТА, ОБРАЩАЙТЕСЬ ПО МЕСТОПОЛОЖЕНИЮ ПОКУПКИ.

РЕГИСТРАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

PORT EUROPE рекомендует зарегистрировать ваше изделие в кратчайшие сроки после приобретения на сайте <http://www.port-connect.com>

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Ответы на технические вопросы о вашем продукте можно получить в разделе «Контакты» и «Поддержка» на сайте <http://www.port-connect.com>

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Эта декларация соответствия выдается под исключительную ответственность производителя. Настоящим PORT EUROPE, 22 rue de la Fédération 75015 PARIS France (Франция), заявляет, что данное изделие соответствует обязательным требованиям и положениям ЕС, а также нижеуказанным стандартам, руководствам и техническим условиям:

CE-EMC Directive 2014/30/EU
EN 55032:2015/A1:2020
EN 55035:2017/A11:2020
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013/A1:2019
CE-LVD:EN 62368-1:2018
RoHS Directive 2011/65/EU & revision 2015/863/EU

Eric RAMPI
22/06/2022, Paris



ДИРЕКТИВА ЕС 2012/19/ЕС.

Согласно Директиве ЕС 2012/19/ЕС по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) запрещено утилизировать отработавшие свой срок службы бытовые электрические приборы вместе с обычными хозяйственно-бытовыми отходами. Отработавшие свой срок службы приборы необходимо собирать отдельно с целью эффективного восстановления и повторного использования содержащихся в них материалов и сокращения их воздействия на здоровье человека и окружающую среду. Символ перечеркнутой мусорной корзины нанесен на все изделия и служит напоминанием об обязанности по раздельной утилизации. Для получения информации о правильной утилизации изделий покупатели должны обращаться к местному органу власти или предприятию розничной торговли.



PT - PORTUGUÊS

PRODUTO

CÂMARA DE CONFERÊNCIA 4K COM ENQUADRAMENTO AUTOMÁTICO

ADVERTÊNCIA

- * MANTENHA LONGE DA ÁGUA, LÍQUIDOS, FOGO E FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.
- * EVITE EXPOR O APARELHO A PERÍODOS PROLONGADOS DE CALOR OU FRIO EXTREMOS.
- * QUANDO O DISPOSITIVO ESTIVER EM USO, COLOQUE-O EM UMA SUPERFÍCIE SÓLIDA _MESA, PISO, ETC._ COM FLUXO DE AR ADEQUADO.
- * AO DESCONECTAR O DISPOSITIVO DO COMPUTADOR, CERTIFIQUE-SE DE SEGURAR O CONECTOR E PUXÁ-LO FIRMEMENTE PARA FORA DO DISPOSITIVO. ISSO EVITARÁ DANOS AO CONECTOR E/OU AO CABO.
- * SE O DISPOSITIVO OU SEUS ELEMENTOS FOREM DANIFICADOS, ELES DEVEM SER SUBSTITUÍDOS POR PESSOAL QUALIFICADO COM ELEMENTOS DO MESMO TIPO E CLASSIFICAÇÃO. NÃO DESMONTA NEM TENTE REPARAR ESTE PRODUTO VOCÊ MESMO.
- * SE OCORRER ALGUMA DAS SEGUINTE SITUAÇÕES, SOLICITE A VERIFICAÇÃO DO EQUIPAMENTO POR UM SERVIÇO TÉCNICO:
 - _ O EQUIPAMENTO FOI EXPOSTO À UMIDADE.
 - _ O EQUIPAMENTO FOI DERRUBADO E DANIFICADO.
 - _ O EQUIPAMENTO APRESENTA SINAIS EVIDENTES DE QUEBRA.
 - _ O EQUIPAMENTO NÃO ESTÁ FUNCIONANDO BEM OU NÃO CONSEGUE FAZÊ-LO FUNCIONAR DE ACORDO COM O MANUAL DO USUÁRIO

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

- SE A UNIDADE PARECE QUE FALHA NO FUNCIONAMENTO, VERIFIQUE O SEGUINTE:
- * O DISPOSITIVO ESTÁ CONECTADO A UMA TOMADA DE TRABALHO.
 - * VERIFIQUE SE O PLUGUE USB ESTÁ CONECTADO A UMA PORTA USB FUNCIONANDO NO SEU COMPUTADOR.
- SE TODAS ESTAS ESPECIFICAÇÕES FOREM VERIFICADAS E O DISPOSITIVO AINDA NÃO FUNCIONAR, CONSULTE O PONTO DE COMPRA.

REGISTO DO PRODUTO

A PORT EUROPE recomenda que registre o seu produto logo após a compra no site <http://www.port-connect.com>

SUORTE TÉCNICO

Para questões técnicas sobre o produto, acesse à seção de contato/assistência no site <http://www.port-connect.com>

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Esta declaração de conformidade é emitida sob a responsabilidade exclusiva do fabricante. Pela presente, a PORT EUROPE, 22 rue de la Fédération 75015 PARIS França, declara que este produto cumpre os requisitos e disposições essenciais da marcação CE e está em conformidade com as normas, orientações e especificações mencionadas abaixo:

CE-EMC Directive 2014/30/EU

EN 55032:2015/A1:2020

EN 55035:2017/A11:2020

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

CE-LVD:EN 62368-1:2018

RoHS Directive 2011/65/EU & revision 2015/863/EU

Eric RAMPI

22/06/2022, Paris

DIRETIVA EUROPEIA 2012/19 /UE

A Diretiva Europeia 2012/19 /UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE), estipula que os eletrodomésticos não devem ser eliminados no lixo doméstico normal. Os aparelhos usados devem ser recolhidos separadamente, a fim de otimizar a recuperação e a reciclagem dos materiais que os compõem e reduzir os riscos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo de contentor de lixo barrado com uma cruz está marcado em todos os produtos para lembrar as obrigações de recolha selectiva. Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou o revendedor para obter informações relativas à eliminação correta do produto.



SV - SVENSKA

PRODUKT

4K KONFERENSKAMERA MED AUTOMATISK INRAMNING

VARNING

- * FÖRVARAS ÅTSKILT FRÅN VATTEN, VÄTSKA, ELD OCH UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.
- * UNDVIK ATT UTSÄTTA ENHETEN FÖR LÅNGA PERIODER AV EXTREM VÄRME ELLER KYLA.
- * NÄR ENHETEN ANVÄNDS, PLACERA DEN PÅ EN FAST YTA _BORD, GOLV, ETC._ MED TILLRÄCKLIGT LUFTFLÖDE.
- * NÄR DU KOPPLAR BORT ENHETEN FRÅN DATORN, SE TILL ATT DU TAR TAG I KONTAKTEN OCH DRAR ORDENTLIGT BORT FRÅN ENHETEN. DETTA KOMMER ATT UNDVIKA SKADOR PÅ KONTAKTEN OCH/ELLER KABELN.
- * OM ENHETEN ELLER DESS DELAR SKADAS MÅSTE DE BYTAS UT AV KVALIFICERAD PERSONAL MED DELAR AV SAMMA TYP OCH KLASSIFICERING. DEMONTERA ELLER FÖRSÖK INTE REPARERA DETTA PRODUKTEN SJÄLV.
- * OM NÅGON AV FÖLJANDE SITUATIONER UPPSTÅR, FÅ UTRUSTNINGEN KONTROLLERAD AV A SERVICETEKNIKER:
 - _ UTRUSTNINGEN HAR UTSATTS FÖR FUKT.
 - _ UTRUSTNINGEN HAR TAPPATS OCH SKADATS.
 - _ UTRUSTNINGEN HAR TYDLIGA TECKEN PÅ BROTT.
 - _ UTRUSTNINGEN HAR INTE FUNGERAT BRA ELLER KAN INTE FÅ DEN ATT FUNGERA ENLIGT ANVÄNDARMANUALEN

FELSÖKNING

- OM ENHETEN VERKAR HA FULLA FUNKTION, KONTROLLERA FÖLJANDE:
- * ENHETEN ÄR ANSLUTEN TILL ETT ARBETSUTTAG.
 - * KONTROLLERA ATT USB-PLUGGEN ÄR ANSLUTEN TILL EN FUNGERANDE USB-PORT PÅ DIN DATOR.
- OM ALLA DESSA SPECIFIKATIONER ÄR VERIFIERADE OCH ENHETEN FORTSATT INTE FUNGERAR, VÄNLIGEN hänvisa till DITT KÖPSPUNKT.

PRODUKTREGISTRERING

PORT EUROPA rekommenderar att du registrerar din produkt kort efter köpet på webbplatsen <http://www.port-connect.com>

TEKNISK SUPPORT

För tekniska frågor om din produkt, vänligen gå till kontakt/supportavdelningen på webbplatsen <http://www.port-connect.com>

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Den här försäkran om överensstämmelse har utfärdats helt på tillverkarens egna ansvar. Härmed intygar PORT EUROPE, 22 rue de la Fédération, 75015 PARIS Frankrike, att denna produkt uppfyller de väsentliga CE-kraven och bestämmelserna och att den överensstämmer med de normer, riktlinjer och specifikationer som nämns nedan:

CE-EMC Directive 2014/30/EU
EN 55032:2015/A1:2020
EN 55035:2017/A11:2020
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013/A1:2019
CE-LVD:EN 62368-1:2018
RoHS Directive 2011/65/EU & revision 2015/863/EU

Eric RAMPI
22/06/2022, Paris

EU-DIREKTIV 2012/19/EU

Det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE), kräver att gamla hushållsapparater inte får kastas i vanliga hushållssopor. Gamla apparater måste samlas in separat för att optimera återvinning av det material de innehåller och för att minska påverkan på människors hälsa och på miljön. Symbolen med den överkorsade soptunnan markeras på alla produkter för att påminna om skyldigheten till separat insamling. Konsumenter bör kontakta sin lokala myndighet eller återförsäljare för information om korrekt kassering av deras produkter.

HU - MAGYAR

TERMÉK

4K KONFERENCIAKAMERA AUTOMATIKUS KERETBE FOGLALÁSSAL

FIGYELEM

- * TARTSA TÁVOL VÍZTŐL, FOLYADÉKTŐL, TŰZTŐL ÉS GYERMEKEKTŐL ELZÁRVA.
- * NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET TARTÓS EXTRÉM HŐNEK VAGY HIDEGNEK.
- * HASZNÁLAT KÖZBEN A KÉSZÜLÉKET SZILÁRD FELÜLETRE _ASZTALRA, PADLÓRA STB... HELYEZZE MEGFELELŐ LÉGÁRAMLÁSSAL.
- * AMIKOR LEVÁLASZTJA AZ ESZKÖZT A SZÁMÍTÓGÉPRŐL, GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY MEGFOGJA A CSATLAKOZÓT, ÉS HATÁROZOTTAN HÚZZA EL A KÉSZÜLÉKTŐL. EZZEL ELKERÜLHETŐ A CSATLAKOZÓ ÉS/VAGY A KÁBEL SÉRÜLÉSE.
- * HA A KÉSZÜLÉK VAGY ANNAK ELEMEI MEGSÉRÜLNEK, AZOKAT SZAKKÉPZETT SZEMÉLYNEK KI KELL CSERÉLNIE AZONOS TÍPUSÚ ÉS BESOROLÁSÚ ELEMekre. NE SZERELJE SZÉT ÉS NE KÍSÉRELJE MEG MEGJAVÍTANI SAJÁT MAGA A TERMÉKET.
- * HA AZ ALÁBBI HELYZETEK BÁRMELYIKE FELMERÜL, ELLENŐRIZTESSE A BERENDEZÉST A SZERVIZ TECHNIKUS:
 - _ A BERENDEZÉS NEDVESSÉGNEK VOLT KITÉVE.
 - _ A BERENDEZÉS LESETT ÉS MEGSÉRÜLT.
 - _ A BERENDEZÉSEN LÁTHATÓ TÖRÉS NYOMAI VANNAK.
 - _ A BERENDEZÉS NEM MŰKÖDIK MEGFELELŐEN, VAGY NEM TUDJA MŰKÖDÉSBE HOZNI A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ SZERINT

TERMÉK REGISZTRÁCIÓ

HA AZ EGYSÉG MŰKÖDÉSE NEM MŰKÖDIK, KÉRJÜK, ELLENŐRIZZE A KÖVETKEZŐKET:

- * A KÉSZÜLÉK MŰKÖDŐ ALJZATBA VAN.
- * ELLENŐRIZZE, HOGY AZ USB DUGÓ CSATLAKOZTATJA A SZÁMÍTÓGÉP EGY MŰKÖDŐ USB PORTJÁHOZ.
- HA MINDEN ELŐÍRÁS ELLENŐRZÉSRE VAN, ÉS AZ ESZKÖZ MÉGIS NEM MŰKÖDIK, KÉRJÜK,

TERMÉK REGISZTRÁCIÓ

A PORT EUROPE azt javasolja, hogy regisztrálja termékét röviddel a vásárlása után a <http://www.port-connect.com> weboldalon.

MŰSZAKI TÁMOGATÁS

A termékével kapcsolatos technikai kérdésekkel keresse fel a <http://www.port-connect.com> webhely elérhetőségét / támogatását.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére áll ki. A PORT EUROPE, 22 rue de la Fédération 75015 PARIS, Franciaország kijelenti, hogy ez a termék megfelel az alapvető CE követelményeknek és rendelkezéseknek, és összhangban van az alább említett szabványokkal, irányelvekkel és előírásokkal:

CE-EMC Directive 2014/30/EU
EN 55032:2015/A1:2020
EN 55035:2017/A11:2020
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013/A1:2019
CE-LVD:EN 62368-1:2018
RoHS Directive 2011/65/EU & revision 2015/863/EU

Eric RAMPI
22/06/2022, Paris



EURÓPAI IRÁNYELV 2012/19 / EU

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19 / EU európai irányelv előírja, hogy a régi háztartási elektromos készülékeket nem szabad a szokásos háztartási hulladékba dobni. A régi készülékeket külön kell összegyűjteni a bennük lévő anyagok hasznosításának és újrafeldolgozásának optimalizálása, valamint az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt hatás csökkentése érdekében. Az áthúzott szemétkosár szimbólumát minden terméken feltüntetik, hogy emlékeztesse az elkülönített gyűjtés kötelezettségeit. A fogyasztóknak kapcsolatba kell lépniük a helyi hatósággal vagy a kiskereskedővel a termékük helyes ártalmatlanításával kapcsolatos információkért.

PL - POLSKI

PRODUKT

KAMERA KONFERENCYJNA 4K Z AUTOMATYCZNYM KADROWANIEM

OSTRZEŻENIE

- * TRZYMAĆ Z DALA OD WODY, CIECZY, OGNI A POZA ZASIĘGIEM DZIECI.
- * UNIKAĆ NARAŻANIA URZĄDZENIA NA DŁUGOTRWALE DZIAŁANIE EKSTREMALNIE WYSOKICH LUB NISKICH TEMPERATUR.
- * GDY URZĄDZENIE JEST UŻYWANE, NALEŻY JE USTAWIĆ NA TWARDEJ POWIERZCHNI ...STÓŁ, PODŁOGA ITP... Z ODPOWIEDNIM PRZEPŁYWEM POWIETRZA.
- * PODCZAS ODŁĄCZANIA URZĄDZENIA OD KOMPUTERA NALEŻY CHWYCIĆ ZŁĄCZE I MOCNO ODCIĄGNĄĆ OD URZĄDZENIA. POZWOLI TO UNIKAĆ USZKODZENIA ZŁĄCZA I/LUB KABLA.
- * JEŚLI URZĄDZENIE LUB JEGO ELEMENTY ULEGNĄ USZKODZENIU, MUSZĄ ZOSTAĆ WYMIENIONE PRZEZ WYKWALIFIKOWANY PERSONEL NA ELEMENTY TEGO SAMEGO TYPU I WARTOŚCI. NIE DEMONTUJ ANI NIE PRÓBUJ TEGO NAPRAWIAĆ PRODUKT SAM.
- * JEŚLI WYSTĄPI KTÓRAKOLWIEK Z PONIŻSZYCH SYTUACJI, ZLEĆ SPRAWDZENIE SPRZĘTU PRZEZ SERWISANT:
 - _ URZĄDZENIE ZOSTAŁO WYSTAWIONE NA DZIAŁANIE WILGOCI.
 - _ SPRZĘT ZOSTAŁ UPUSZCZONY I USZKODZONY.
 - _ SPRZĘT MA WYRAŻNE ŚLADY USZKODZENIA.
 - _ SPRZĘT NIE DZIAŁA DOBRZE LUB NIE MOŻE GO URUCHOMIĆ ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

- JEŚLI URZĄDZENIE WYDAJE SIĘ NIE DZIAŁAĆ PROSZĘ SPRAWDZIĆ, CO NASTĘPUJE:
- * URZĄDZENIE JEST PODŁĄCZONE DO SPRAWNEGO GNIAZDA GNIAZDOWEGO.
 - * SPRAWDŹ, CZY WTYCZKA USB JEST PODŁĄCZONA DO DZIAŁAJĄCEGO PORTU USB W KOMPUTERZE.
- JEŚLI WSZYSTKIE TE SPECYFIKACJE SĄ ZWERYFIKOWANE, A URZĄDZENIE WCIAŻ NIE DZIAŁA, PROSZĘ ODNIEŚ SIĘ DO PUNKTU ZAKUPU.

REJESTRACJA PRODUKTU

PORT EUROPE zaleca zarejestrowanie produktu natychmiast po jego zakupie na stronie internetowej: <http://www.port-connect.com>

WSPARCIE TECHNICZNE

W razie pytań technicznych dotyczących zakupionego produktu prosimy odwiedzić dział kontaktu/wsparcia posprzedażowego na stronie internetowej: <http://www.port-connect.com>

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Niniejsza deklaracja zgodności wydawana jest na wyłączną odpowiedzialność producenta. Firma PORT EUROPE z siedzibą przy 22 rue de la Fédération 75015 PARYŻ Francja oświadcza, że niniejszy produkt spełnia zasadnicze wymagania CE i jest zgodny z poniższymi normami, wytycznymi i specyfikacjami:
CE-EMC Directive 2014/30/EU
EN 55032:2015/A1:2020
EN 55035:2017/A11:2020
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013/A1:2019
CE-LVD:EN 62368-1:2018
RoHS Directive 2011/65/EU & revision 2015/863/EU

Eric RAMPI
22/06/2022, Paris



DYREKTYWA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY 2012/19/UE

Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) wymaga, by zużyty sprzęt gospodarstwa domowego nie trafiał do normalnych odpadów z gospodarstw domowych, a był zbierany osobno, aby zoptimalizować odzysk i recykling materiałów, które zawiera i zmniejszyć ich wpływ na ludzkie zdrowie i środowisko naturalne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci jest umieszczony dla przypomnienia na wszystkich produktach, które należy zbierać osobno. Konsumentom powinni skontaktować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą, aby uzyskać informacje dotyczące prawidłowego pozbywania się takich produktów.



SK - SLOVAK

PRODUKT

KONFERENČNÁ KAMERA 4K S AUTOMATICKÝM RÁMOVANÍM

VÝSTRAHA

- * UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU VODY, TEKUTÍN, OHŇA A MIMO DOSAHU DETÍ.
- * NEVYSTAVUJTE ZARIADENIE DLHODOBÉMU PÔSOBIENIU EXTRÉMNEHO TEPLA ALEBO CHLADU.
- * KEĎ SA ZARIADENIE POUŽÍVA, UMIESTNITE HO NA PEVNÝ POVRCH _STÔL, PODLAHA ATĎ... S PRIMERANÝM PRÚDENÍM VZDUCHU.
- * PRI ODPÁJANÍ ZARIADENIA OD POČÍTAČA SA UISTITE, ŽE UCHOPÍTE KONEKTOR A PEVNE HO VYTIAHNETE ZO ZARIADENIA. PREDÍDETE TÝM POŠKODENIU KONEKTORA A/ALEBO KÁBLA.
- * AK DÔJDE K POŠKODENIU ZARIADENIA ALEBO JEHO PRVKOV, MUSÍ ICH VYMENIŤ KVALIFIKOVANÝ PERSONÁL ZA PRVKY ROVNAKÉHO TYPU A VÝKONU. NEROZBERAJTE A NEPOKÚŠAJTE SA HO OPRAVIŤ PRODUKT SAMI.
- * AK NASTANE NIEKTORÁ Z NASLEDUJÚCICH SITUÁCIÍ, NECHAJTE ZARIADENIE SKONTROLOVAŤ A

SERVISNÝ TECHNIK:

- _ ZARIADENIE BOLO VYSTAVENÉ VLHKOSTI.
- _ ZARIADENIE SPADLO A POŠKODILO SA.
- _ ZARIADENIE MÁ ZJAVNÉ ZNÁMKY POŠKODENIA.
- _ ZARIADENIE NEFUNGovalo SPRÁVNE ALEBO HO NEDOKÁŽE UVIESŤ DO ČINNOSTI PODĽA NÁVODU NA POUŽITIE

RIEŠENIE PROBLÉMOV

- AK SA ZDÁ, ŽE JEDNOTKA ZLYHALA FUNGOVANIA, SKONTROLUJTE NASLEDUJÚCE:
- * ZARIADENIE JE ZAPOJENÉ DO PRACOVNEJ ZÁSUVKY.
- * SKONTROLUJTE, ČI JE ZÁSTRČKA USB PRIPOJENÁ K FUNGUJÚCEMU PORTU USB NA VAŠOM POČÍTAČI.
- AK SÚ VŠETKY TIETO ŠPECIFIKÁCIE OVERENÉ A ZARIADENIE STÁLE NEFUNGUJE, OBRÁŤTE SA NA SVOJ MIESTO NÁKUPU.

REGISTRÁCIA PRODUKTU

Spoločnosť PORT EUROPE odporúča zaregistrovať si produkt po jeho zakúpení na webovej lokalite <http://www.port-connect.com>

TECHNICKÁ PODPORA

Ak máte technické otázky o svojom produkte, prejdite do časti kontakty/podpora na webovej lokalite <http://www.port-connect.com>

VYHLÁSENIE O ZHODE

Toto vyhlásenie o zhode je vydané na výhradnú zodpovednosť výrobcu. Spoločnosť PORT EUROPE, 22 rue de la Fédération, 75015 PARÍŽ, Francúzsko, týmto vyhlasuje, že tento produkt je v súlade s nevyhnutnými požiadavkami a ustanoveniami normy CE a spĺňa štandardy, smernice a špecifikácie uvedené nižšie:

CE-EMC Directive 2014/30/EU

EN 55032:2015/A1:2020

EN 55035:2017/A11:2020

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

CE-LVD:EN 62368-1:2018

RoHS Directive 2011/65/EU & revision 2015/863/EU

Eric RAMPI

22/06/2022, Paris

EURÓPSKA SMERNICA 2012/19/EÚ

Európska smernica 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ), ktorá vyžaduje likvidáciu starých spotrebiteľských elektrických spotrebičov oddelene od bežného komunálneho odpadu. Staré spotrebiče sa musia separovať na optimalizáciu opätovného získavania a recyklácie materiálov, ktoré obsahujú, a zníženie vplyvu na ľudské zdravie a životné prostredie. Na všetkých produktoch sa nachádza symbol preškrtnutého kontajnera, ktorý pripomína túto povinnosť separovania. Spotrebiteľia môžu získať informácie o správnej likvidácii svojich produktov od svojho miestneho orgánu alebo od svojho predajcu.



SL - SLOVENIAN

OPOZORILO

4K KONFERENČNA KAMERA S SAMODEJNIM UOKVIRJANJEM

GLEDE IZDELKA

* HRANITE LOČENO OD VODE, TEKOČINE, OGNJA IN IZVEN DOSEGA OTROK.

* IZOGIBAJTE SE IZPOSTAVLJANJU NAPRAVE DALJŠIM OBDOBJEM EKSTREMNE VROČINE ALI MRAZA.

* KO JE NAPRAVA V UPORABI, JO POSTAVITE NA TRDNO POVRŠINO _MIZO, TLA ITD... Z ZADOSTNIM PRETOKOM ZRAKA.

* KO ODKLAPLJATE NAPRAVO OD RAČUNALNIKA, SE PREPRIČAJTE, DA PRIMITE PRIKLJUČEK IN GA TRDNO POTEGNITE STRAN OD NAPRAVE. S TEM PREPREČITE POŠKODBE KONEKTORJA IN/ALI KABLA.

* ČE SE NAPRAVA ALI NJENI ELEMENTI POŠKODUJEJO, JIH MORA ZAMENJATI USPOSOBLJENO OSEBJE Z ELEMENTI ENAKEGA TIPA IN MOČI. TEGA NE RAZSTAVLJAJTE ALI POSKUŠAJTE POPRAVITI

IZDELEK SAMI.

* ČE PRIDE DO KATERE OD NASLEDNJIH SITUACIJ, NAJ OPREMO PREGLEDA A SERVISER:

— JE BILA OPREMA IZPOSTAVLJENA VLAGI.

— JE OPREMA PADLA NA TLA IN SE POŠKODOVALA.

— IMA OPREMA OČITNE ZNAKE POKVARJENOSTI.

— OPREMA NE DELUJE DOBRO ALI NE MORE DELOVATI V SKLADU Z UPORABNIŠKIM PRIROČNIKOM

ODPRAVLJANJE TEŽAV

ČE SE ZDI, DA ENOTA NE DELUJE, PROSIMO, PREVERITE NASLEDNJE:

* NAPRAVA JE PRIKLJUČENA V DELUJOČO ELEKTRIČNICO.

* PREVERITE, ALI JE VTIČ USB PRIKLJUČEN NA DELUJOČA VRATA USB NA VAŠEM RAČUNALNIKU.

ČE SO VSE TE SPECIFIKACIJE PREVERJENE IN NAPRAVA ŠE VEDNO NE DELUJE, SE OBRNITE NA NAKUPNO MESTO.

REGISTRACIJA IZDELKA

PORT EUROPE priporoča, da izdelek kmalu po nakupu registrirate na spletnem mestu <http://www.port-connect.com>

TEHNIČNA PODPORA

Za tehnična vprašanja v zvezi z izdelkom se obrnite na podporo na spletnem mestu <http://www.port-connect.com>

IZJAVA O SKLADNOSTI

Ta izjava o skladnosti se izda na lastno odgovornost proizvajalca. PORT EUROPE, 22 rue de la Fédération 75015 PARIS Francija, izjavlja, da ta izdelek ustreza bistvenim zahtevam in določbam CE in je v skladu s spodaj omenjenimi standardi, smernicami in specifikacijami:

CE-EMC Directive 2014/30/EU

EN 55032:2015/A1:2020

EN 55035:2017/A11:2020

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

CE-LVD:EN 62368-1:2018

RoHS Directive 2011/65/EU & revision 2015/863/EU

Eric RAMPI

22/06/2022, Paris

EVROPSKA DIREKTIVA 2012/19/EU

Evropska direktiva 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO) zahteva, da se stari gospodinjiski električni aparati ne smejo odlagati v običajni tok gospodinjiskih odpadkov. Stare naprave je treba zbirati ločeno, da se optimizira predelava in recikliranje materialov, ki jih vsebujejo, in zmanjša vpliv na zdravje ljudi in okolje. Na vseh izdelkih je naveden simbol prečrtanega smetnjaka, ki opozarja na obveznost ločenega zbiranja. Potrošniki se morajo za informacije o pravilnem odstranjevanju svojih izdelkov obrniti na lokalne organe ali prodajalca.

CS- ČESKY

PRODUKT

KONFERENCEČNÍ KAMERA 4K S AUTOMATICKÝM ZAOSTŘOVÁNÍM

VAROVÁNÍ

- * UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH VODY, KAPALIN, OHNĚ A MIMO DOSAH DĚTÍ.
- * NEVYSTAVUJTE ZAŘÍZENÍ DLOUHODOBĚMU EXTRÉMNÍMU HORKU NEBO CHLADU.
- * KDYŽ JE ZAŘÍZENÍ V PROVOZU, UMÍSTĚTE JEJ NA PEVNÝ POVRCH _STŮL, PODLAHA ATD._ S DOSTATEČNÝM PROUDĚNÍM VZDUCHU.
- * PŘI ODPOJOVÁNÍ ZAŘÍZENÍ OD POČÍTAČE SE UJISTĚTE, ŽE UCHOPÍTE KONEKTOR A PEVNĚ JEJ VYTÁHNĚTE ZE ZAŘÍZENÍ. ZABRÁNÍTE TÍM POŠKOZENÍ KONEKTORU A/NEBO KABELU.
- * POKUD DOJDE K POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ NEBO JEHO PRVKŮ, MUSÍ JE KVALIFIKOVANÝ PERSONÁL VYMĚNIT ZA PRVKY STEJNÉHO TYPU A VÝKONU. TOTO NEROZEBÍREJTE ANI SE NEPOKOUŠEJTE OPRAVOVAT PRODUKT SAMI.
- * POKUD NASTANE NĚKTERÁ Z NÁSLEDUJÍCÍCH SITUACÍ, NECHTE ZAŘÍZENÍ ZKONTROLOVAT A SERVISNÍ TECHNIK:
 - _ ZAŘÍZENÍ BYLO VYSTAVENO VLHKOSTI.
 - _ ZAŘÍZENÍ SPADLO A BYLO POŠKOZENO.
 - _ ZAŘÍZENÍ MÁ ZJEVNÉ ZNÁMKY POŠKOZENÍ.
 - _ ZAŘÍZENÍ NEFUNGovalo DOBRĚ NEBO JEJ NEMOHLO UVÉST DO PROVOZU PODLE UŽIVATELSKÉ PŘÍRUČKY

ODSTRAŇOVÁNÍ POTÍŽÍ

- POKUD SE ZDÁ, ŽE JEDNOTKA SELHLA FUNGOVANÁ, ZKONTROLUJTE PROSÍM NÁSLEDUJÍCÍ:
 - * ZAŘÍZENÍ JE ZAPOJENO DO PRACOVNÍ ZÁSUVKY.
 - * ZKONTROLUJTE, ZDA JE ZÁSTRČKA USB PŘIPOJENA K FUNKČNÍMU USB PORTU VAŠEHO POČÍTAČE.
- POKUD JSOU VŠECHNY TYTO SPECIFIKACE OVĚŘENY A ZAŘÍZENÍ STÁLE NEFUNGUJE, OBRAŤTE SE NA SVÉ NÁKUPNÍ MÍSTO.

REGISTRACE PRODUKTU

Společnost PORT EUROPE doporučuje, abyste si svůj produkt ihned po zakoupení zaregistrovali prostřednictvím webové stránky <http://www.port-connect.com>

TECHNICKÁ PODPORA

V případě technických dotazů týkajících se produktu prosím využijte část „contact/support“ (kontakt/podpora) na webu <http://www.port-connect.com>

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce. Tímto společnost PORT EUROPE, 22 rue de la Fédération 75015 PARIS France prohlašuje, že tento produkt splňuje nezbytné požadavky a nařízení pro označení CE a je v souladu s normami, směrnici a specifikacemi uvedenými níže:

CE-EMC Directive 2014/30/EU
EN 55032:2015/A1:2020
EN 55035:2017/A11:2020
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013/A1:2019
CE-LVD:EN 62368-1:2018
RoHS Directive 2011/65/EU & revision 2015/863/EU

Eric RAMPI
22/06/2022, Paris



EVROPSKÁ SMĚRNICE 2012/19/EU

Směrnice Evropského parlamentu a rady 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) ukládá, že odpadní domácí zařízení nesmí být likvidováno jako běžný domovní odpad. Odpadní zařízení je třeba řádně zrecyklovat a optimalizovat tak využití obsažených materiálů a snížit jejich dopad na zdraví osob i životní prostředí. Na všech produktech je uveden symbol přeškrtnutého odpadkového koše, který upozorňuje, že zařízení nelze likvidovat jako běžný domovní odpad. Spotřebitelé by se měli obrátit na místní úřady nebo prodejce, kteří jim poskytnou informace o tom, jak daný produkt řádně zlikvidovat.

تسجيل المنتج
توصي شركة PORT EUROPE بتسجيل منتجك بعد وقت قصير من شرائه على موقع الويب <http://www.port-connect.com>

دعم فني
لأسئلة الفنية المتعلقة بالمنتج الخاص بك ، يرجى الانتقال إلى قسم الاتصال / الدعم على موقع الويب <http://www.port-connect.com>

إعلان المطابقة

يتم إصدار إعلان المطابقة هذا تحت مسؤولية الشركة المصنعة وحدها.
بموجب هذا ، تعلن شركة 22 rue de la Fédération 75015 PARIS France
أن هذا المنتج يتوافق مع متطلبات وشروط CE الأساسية ويتوافق مع المعايير والإرشادات والمواصفات المذكورة أدناه:
CE-EMC Directive 2014/30/EU
EN 55032:2015/A1:2020
EN 55035:2017/A11:2020
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013/A1:2019
CE-LVD:EN 62368-1:2018
RoHS Directive 2011/65/EU & revision 2015/863/EU



Eric RAMPI
22/06/2022, Paris

التوجيه الأوروبي 2012/19/EU

يتطلب التوجيه الأوروبي 2012/19/EU بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) ، عدم التخلص من الأجهزة الكهربائية المنزلية القديمة في مجرى النفايات المنزلية العادي.
يجب جمع الأجهزة القديمة بشكل منفصل من أجل تحسين استعادة وإعادة تدوير المواد التي تحتوي عليها وتقليل التأثير على صحة الإنسان والبيئة.
تم وضع علامة على رمز سلة المهملات المشطوب على جميع المنتجات للتذكير بالتزامات المجموعة المنفصلة.
يجب على المستهلكين الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة للحصول على معلومات تتعلق بالتخلص الصحيح من منتجهم.

DECLARATION DE CONFORMITE MAROC

Producteur : PORT Europe - 54, route de Sartrouville, 78230 Le Pecq - FRANCE
Déclare sous sa seule responsabilité, que ces produits sont conformes aux exigences de la loi 24.09 du Ministre de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique du 29 ramadan 1436 (16 juillet 2015) relative aux arrêtés suivants :

2573.14 Relatifs aux équipements électriques
désignés pour une utilisation limitée à
certains voltages;
2574.14 Relatifs à la compatibilité
électro-magnétique des équipements;
PORT EUROPE SAS
Eric RAMPI
Director Accessories Business Unit



منتج
كاميرا مؤتمرات 4K مزودة بخاصية التأطير التلقائي

تحذير

- * تجنب تعريض الجهاز لفترات طويلة من الحرارة الشديدة أو البرودة.
- * عندما يكون الجهاز قيد الاستخدام ، ضعه على سطح صلب_منضدة ، وأرضية ، وما إلى ذلك _ مع تدفق هواء كافٍ.
- * عند فصل الجهاز عن الكمبيوتر ، تأكد من أنك تمسك الموصل واسحب بإحكام بعيداً عن الجهاز. سيؤدي ذلك إلى تجنب تلف الموصل و / أو الكبل.
- * في حالة تلف الجهاز أو عناصره ، يجب استبدالها بواسطة أفراد مؤهلين بعناصر من نفس النوع والتصنيف. لا تفكك أو تحاول إصلاح هذا المنتج بنفسك.
- * في حالة ظهور أي من المواقف التالية ، قم بفحص المعدات من قبل أ فني الخدمة:
 - _ تعرضت المعدات للرطوبة.
 - _ تم إسقاط المعدات وتلفها.
 - _ الجهاز به علامة واضحة على الكسر.
- _ لم يكن الجهاز يعمل بشكل جيد أو لا يمكنه تشغيله وفقاً لدليل المستخدم

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

- إذا ظهر أن الوحدة قد فشلت في العمل ، فيرجى التحقق مما يلي:
 - * تم توصيل الجهاز بمقبس منفذ العمل.
 - * تحقق من توصيل قابس USB بمنفذ USB عامل بجهاز الكمبيوتر الخاص بك.
- إذا تم التحقق من جميع هذه المواصفات وكان الجهاز لا يزال لا يعمل ، فيرجى الرجوع إلى نقطة الشراء.

PORT
CONNECT

WWW.PORT-CONNECT.COM



All trademarks and registered trademarks are the property of their respective owners. Pictures submit to change.